CAME

CAME.COM

FA02300-EN

Pohony posuvných bran



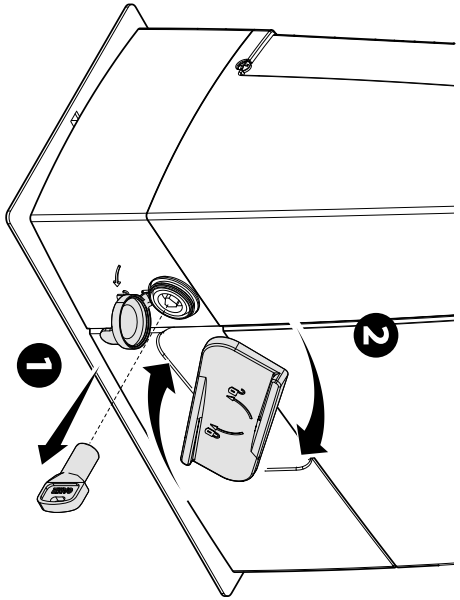
Český překlad originálního návodu CAME FA02300-EN (10/2026), překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

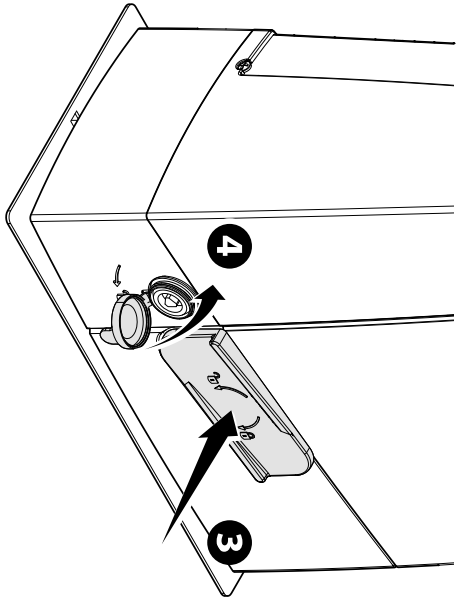
BXV04AGE BXV06AGE BXV10AGE BXV04AGM BXV06AGM BXV10AGM

NÁVOD K INSTALACI

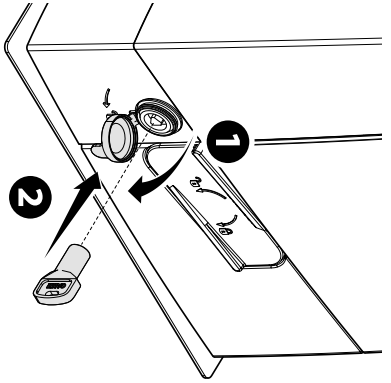
CZ Čeština

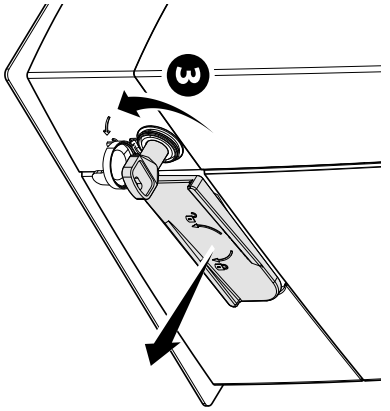
SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

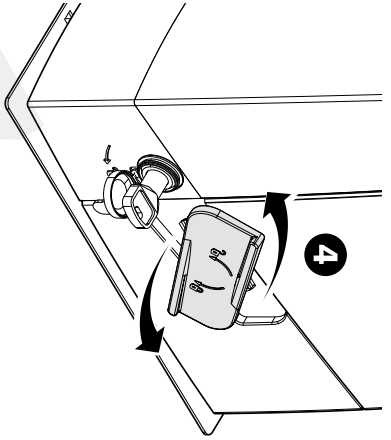














SAVER.CZ

OBSAH

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 5

ÚDAJE A INFORMACE O VÝROBKU 7

Legenda 7
Popis 7
Určené použití 7
Popis částí 8
Pohon 8
Řídicí jednotka 9
Rozměry 10
Omezení použití 10
Tabulka pojistek 10
Technické údaje 11
Typy kabelů a minimální průřezy 12

INSTALACE 13

Přípravné kroky 13
Uložení základové desky 13
Příprava pohonu 15
Upevnění ozubeného hřebene 16
Nastavení záběru pastorku a hřebene 16
Upevnění pohonu 17
Nastavení koncových poloh pomocí mechanických koncových spínačů (BXV04AGE - BXV06AGE - BXV10AGE) 17
Nastavení koncových poloh pomocí magnetických koncových spínačů (BXV04AGM - BXV06AGM - BXV10AGM) 18

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ 20

Vedení elektrických kabelů 20
Připojení k elektrické síti 20
Napájení 230/120 V AC - 50/60 Hz 20
Připojení příslušenství 21
Napájecí výstup pro příslušenství 24 V 21
Výstup pomocného kontaktu 21
Připojení CXN BUS 21
Ovládací a řídicí zařízení 22
Signalizační zařízení 22
Fotobuňky a bezpečnostní lišty 23
Fotobuňky DIR 23
Fotobuňky DXR / DLX 23
Bezpečnostní lišta DFWN 23
Připojení příslušenství systémem BUS CXN 24
Kabeláž 24
Typy kabelů a minimální průřezy 24
Maximální počet připojitelných zařízení podle typu 24
Spotřeba zařízení BUS CXN 24

PROGRAMOVÁNÍ 25

Funkce programovacích tlačítek a signalizační LED 25
Uvedení do provozu 25

NABÍDKA FUNKCÍ 26

Zapomenuté heslo 42
Obnovení továrního nastavení 42
Uložení nového uživatele 43
Odstranění registrovaného uživatele 43
Změna příkazu přiřazeného uživateli 44
Vytvoření nového časovače 45

Strana 3 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Import/export údajů 46
PÁROVÝ PROVOZ 47
Elektrické zapojení 47
Programování 47
Ukládání uživatelů 48
Režimy činnosti 48
VYSVĚTLIVKY HLÁŠENÍ NA DISPLEJI 48
MCBF 51
ZÁVĚREČNÉ ÚKONY 52

SAVER.cz

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠Důležité bezpečnostní pokyny.

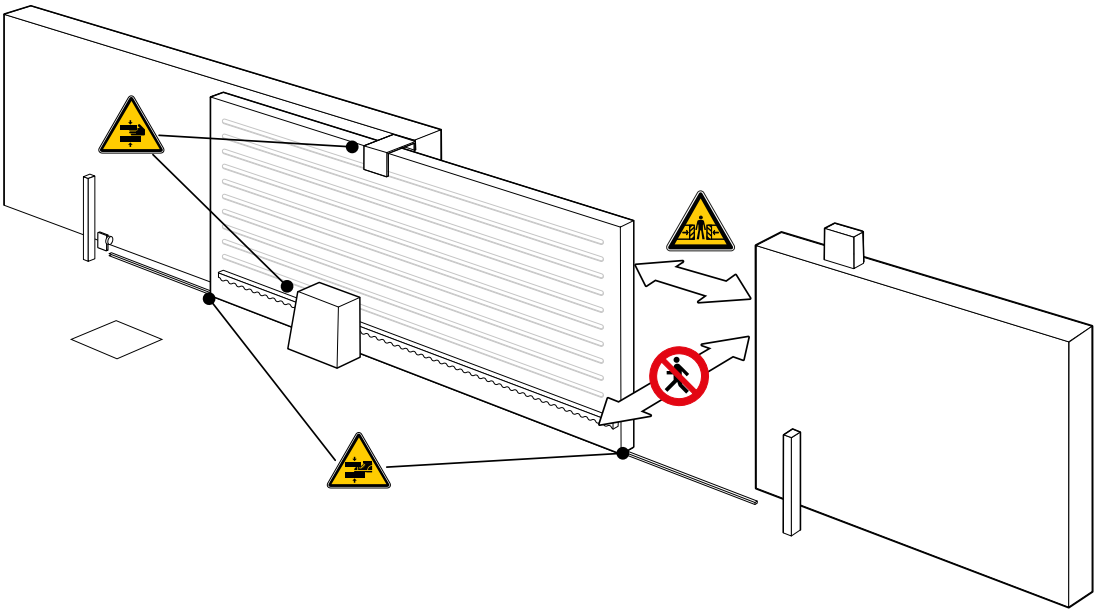
⚠ Dodržujte všechny tyto pokyny. Nesprávná instalace může způsobit vážné zranění.

⚠ Před pokračováním si přečtěte také všeobecné pokyny pro uživatele.

Tento výrobek používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití je nebezpečné.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným, nepřiměřeným nebo chybným používáním.
- Tento výrobek je podle směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES) definován jako neúplné strojní zařízení.
- Neúplné strojní zařízení je sestava, která je téměř strojním zařízením, ale sama o sobě nemůže plnit konkrétní funkci.
- Neúplné strojní zařízení je určeno výhradně k zabudování do jiného strojního zařízení nebo jiného neúplného strojního zařízení či vybavení, případně ke smontování s nimi, čímž vznikne strojní zařízení, na které se vztahuje směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES).
- Konečná instalace musí vyhovovat směrnici o strojních zařízeních (2006/42/ES) a platným evropským referenčním normám.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za použití neoriginálních výrobků, které má zároveň za následek ztrátu záruky.
- Všechny úkony uvedené v tomto návodu smějí provádět výhradně zkušené a kvalifikované osoby a v plném souladu s platnými předpisy.
- Zařízení musí být nainstalováno, zapojeno, připojeno a vyzkoušeno podle zásad správné odborné praxe a v souladu s platnými normami a zákony.
- Během všech instalačních prací musí být odpojeno síťové napájení.
- Zkontrolujte, zda uvedené teplotní rozsahy odpovídají místu instalace.
- Neinstalujte na svahy, tj. na plochy, které nejsou dokonale vodorovné.
- Pohon neinstalujte na povrchy, které by mohly povolit a prohnout se. V případě potřeby doplňte v místech ukotvení vhodné vyztužení.
- Ujistěte se, že v místě instalace nemohou výrobek zasáhnout přímé proudy vody (zavlažovače, tlakové čističe apod.).
- Ujistěte se, že na napájecím vedení je osazeno vhodné dvoupólové odpojovací zařízení v souladu s pravidly instalace. Musí zcela odpojit napájení v podmínkách přepěťové kategorie III.
- Celé místo instalace řádně ohraďte, abyste zabránili vstupu nepovolaných osob, zejména nezletilých.
- Při ruční manipulaci zajistěte jednu osobu na každých 20 kg zdvihané hmotnosti; při jiné než ruční manipulaci použijte vhodná zdvihací zařízení v bezpečných podmínkách.
- Použijte vhodnou ochranu, abyste předešli jakémukoli mechanickému nebezpečí pro osoby zdržující se v pracovním prostoru pohonu.
- Elektrické kabely musí procházet speciálními trubkami, kanály a kabelovými průchodkami, aby byla zaručena přiměřená ochrana před mechanickým poškozením.
- Elektrické kabely se nesmějí dotýkat částí, které se mohou během provozu přehřívat (například motoru a transformátoru).
- Před instalací zkontrolujte, zda je vedená část v dobrém mechanickém stavu a zda se správně otevírá a zavírá.
- Výrobek se nesmí použít k automatizaci vedené části, která obsahuje pěší branku, pokud jej nelze aktivovat pouze při zajištěné brance.
- Ujistěte se, že při uvedení vedené části do pohybu nemůže nikdo uvíznout mezi vedenou a pevnou částí.
- Použijte dodatečnou ochranu, aby nedošlo k přiskřípnutí prstů mezi pastorkem a ozubeným hřebenem.
- Všechny pevně umístěné ovládací prvky musí být po instalaci dobře viditelné, v místě, ze kterého je vedená část přímo viditelná, ale daleko od pohyblivých částí. Ovladač s funkcí mrtvého muže musí být nainstalován ve výšce nejméně 1,5 m od země a nesmí být přístupný veřejnosti.
- Při ovládání v režimu mrtvého muže nainstalujte tlačítko STOP k odpojení hlavního napájení pohonu, kterým se zablokuje pohyb vedené části.
- Pokud chybí, umístěte v blízkosti mechanismu ručního odblokování trvalý štítek s popisem jeho použití.
- Ujistěte se, že pohon je správně nastaven a že bezpečnostní a ochranná zařízení i ruční odblokování fungují správně.
- Před předáním uživateli zkontrolujte, zda systém vyhovuje harmonizovaným normám a základním požadavkům směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES).
- Všechna zbytková rizika musí být zřetelně označena vhodnými značkami umístěnými na viditelných místech a vysvětlena uživatelům.
- Po dokončení instalace umístěte identifikační štítek stroje na viditelné místo.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej okamžitě vyměnit výrobce nebo autorizované středisko technické podpory, případně v každém případě kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Tento návod uchovávejte v technické dokumentaci spolu s návody všech ostatních zařízení použitých v automatizačním systému.
- Uživateli předejte všechny návody k obsluze výrobků, které tvoří konečné strojní zařízení.
- Výrobek v originálním obalu od výrobce se smí přepravovat pouze v uzavřeném prostoru (železniční vagón, kontejnery, uzavřená vozidla).
- Pokud výrobek nefunguje správně, přestaňte jej používat a obraťte se na zákaznický servis na https://www.came.com/global/en/ contact-us nebo na telefonním čísle uvedeném na webové stránce.

📖Datum výroby je uvedeno ve výrobní šarži vytištěné na štítku výrobku. V případě potřeby nás kontaktujte na https://www.came.com/global/en/contact-us.

📖Všeobecné obchodní podmínky jsou uvedeny v oficiálních cenících CAME.



Neprocházejte během pohybu brány.

Nebezpečí přivření.

Nebezpečí zachycení rukou.

Nebezpečí zachycení nohou.

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

CAME S.p.A. uplatňuje ve svých provozech systém environmentálního managementu certifikovaný v souladu s normou UNI EN ISO 14001, aby byla zaručena ochrana a šetrnost k životnímu prostředí. Pomozte nám i nadále chránit životní prostředí. Ve společnosti CAME je považujeme za jeden ze základů naší provozní a tržní strategie. Stačí dodržovat tyto stručné pokyny k likvidaci:

⚽LIKVIDACE OBALŮ

Obalové materiály (karton, plasty atd.) lze snadno zlikvidovat jako tuhý komunální odpad, vytříděný k recyklaci. Před demontáží a likvidací výrobku si vždy ověřte místně platné předpisy.

VÝROBEK ZLIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ

⚽LIKVIDACE VÝROBKU

Naše výrobky jsou vyrobeny z různých materiálů. Většina z nich (hliník, plasty, železo a elektrické kabely) je zařazena mezi tuhý komunální odpad. Lze je vytřídit k recyklaci a zlikvidovat v autorizovaných zařízeních na zpracování odpadu. Jiné součásti (elektronické desky, baterie vysílačů atd.) mohou obsahovat znečišťující látky.

Ty musí odstranit a zlikvidovat autorizovaná firma pro likvidaci a recyklaci odpadu.

Vždy je vhodné ověřit si konkrétní předpisy platné ve vaší oblasti.

VÝROBEK ZLIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ

SAVER.CZ

ÚDAJE A INFORMACE O VÝROBKU

Legenda

📖Tento symbol označuje části, které je třeba si pozorně přečíst.

⚠Tento symbol označuje části týkající se bezpečnosti.

☞Tento symbol označuje informace určené uživatelům.

Rozměry jsou uvedeny v milimetrech, pokud není uvedeno jinak.

Popis

801MS-0570
Pohon s motorem 24 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, CXN BUS, výstupem druhého kontaktu B1-B2, zabudovaným rádiovým dekódováním, zařízením pro detekci pohybu a překážek, pro brány do 400 kg a 14 m. Kryt v šedé barvě RAL7024.

801MS-0580
Pohon s motorem 24 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, CXN BUS, výstupem druhého kontaktu B1-B2, zabudovaným rádiovým dekódováním, zařízením pro detekci pohybu a překážek, pro brány do 600 kg a 18 m. Kryt v šedé barvě RAL7024.

801MS-0590
Pohon s motorem 24 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, CXN BUS, výstupem druhého kontaktu B1-B2, zabudovaným rádiovým dekódováním, zařízením pro detekci pohybu a překážek, pro brány do 1000 kg a 20 m. Kryt v šedé barvě RAL7024.

801MS-0650
Pohon s motorem 24 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, CXN BUS, výstupem druhého kontaktu B1-B2, magnetickými koncovými spínači, zabudovaným rádiovým dekódováním, zařízením pro detekci pohybu a překážek, pro brány o hmotnosti do 400 kg a délce do 14 m. Kryt v šedé barvě RAL7024.

801MS-0660
Pohon s motorem 24 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, CXN BUS, výstupem druhého kontaktu B1-B2, magnetickými koncovými spínači, zabudovaným rádiovým dekódováním, zařízením pro detekci pohybu a překážek, pro brány o hmotnosti do 600 kg a délce do 18 m. Kryt v šedé barvě RAL7024.

801MS-0670
Pohon s motorem 24 V, s řídicí jednotkou s grafickým displejem, technologií Adaptive Speed & Torque, CXN BUS, výstupem druhého kontaktu B1-B2, magnetickými koncovými spínači, zabudovaným rádiovým dekódováním, zařízením pro detekci pohybu a překážek, pro brány o hmotnosti do 1000 kg a délce do 20 m. Kryt v šedé barvě RAL7024.

Určené použití

Pokročilé elektronické řešení pro průmyslové instalace.

📖Pro koncové instalace, které NESPADAJÍ do rozsahu nařízení (EU) 2023/826.

📖Jakákoli instalace a/nebo použití jiné, než je uvedeno v tomto návodu, jsou zakázány.

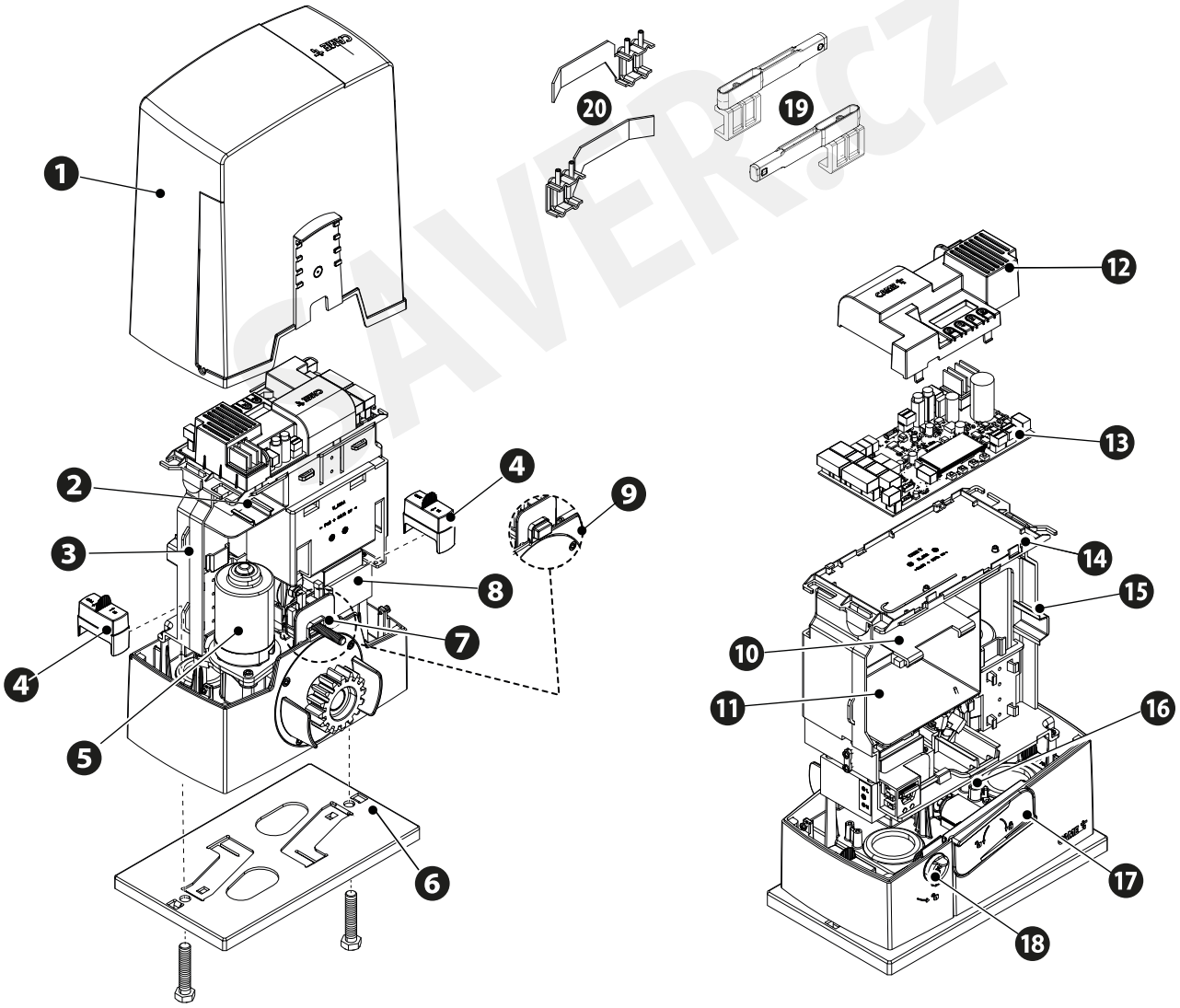
Popis částí

Pohon

❶Kryt
❷Uložení pro kartu RLB
❸Podpěra držáku řídicí jednotky
❹Kryt upevňovacích šroubů
❺Převodový motor
❻Základová deska
❼Mechanický koncový spínač (BXV04AGE - BXV06AGE - BXV10AGE)
❽Transformátor
❾Magnetický koncový spínač (BXV04AGM - BXV06AGM - BXV10AGM)
❿Uložení pro snímače SMA
⓫Uložení pro dvě nouzové baterie

📖Používejte pouze nouzové baterie 12V - 5Ah o rozměrech: 90x70x101 mm každá.

⓬Ochranný kryt řídicí jednotky
⓭Řídicí jednotka
⓮Držák řídicí jednotky
⓯Uložení pro modul RGSM001/S nebo RSLV001
⓰Uložení pro termostat s topnou patronou
⓱Páka odblokování
⓲Zámek
⓳Vačky magnetického spínače (BXV04AGM - BXV06AGM - BXV10AGM)
⓴Narážky mechanického spínače (BXV04AGE - BXV06AGE - BXV10AGE)



SAVER.cz

Řídicí jednotka

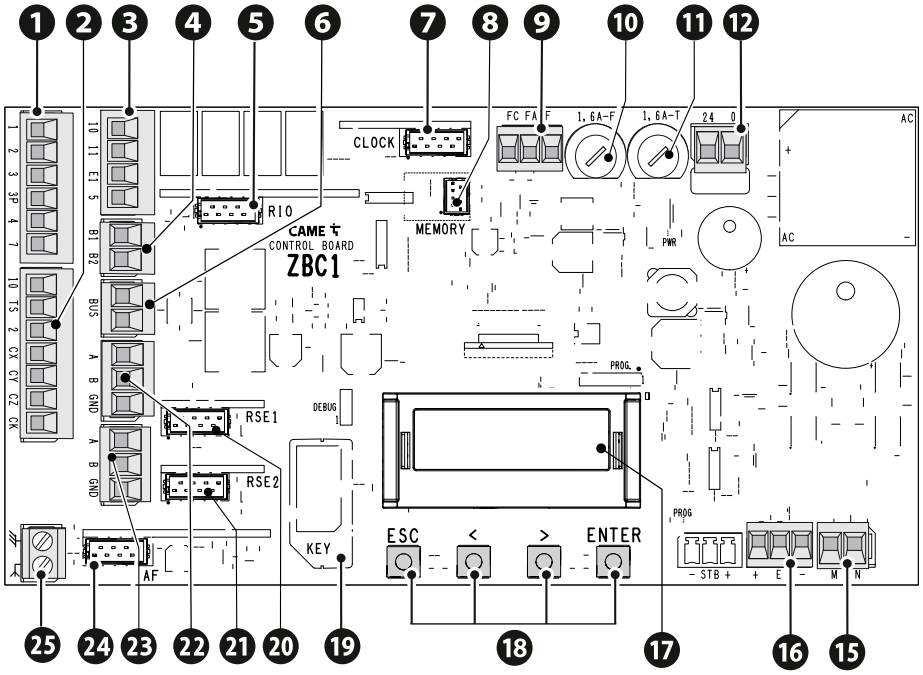
📖Funkce vstupních a výstupních kontaktů, časová nastavení a správa uživatelů se nastavují a zobrazují na displeji.

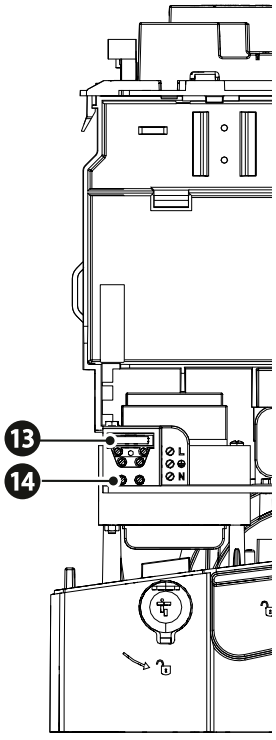
📖Všechna připojení jsou chráněna rychlými pojistkami.

⚠Pro správnou funkci systému před osazením jakékoli zásuvné karty ODPOJTE HLAVNÍ NAPÁJENÍ a vyjměte případné baterie.

⚠Před prací na řídicí jednotce odpojte síťové napájení a vyjměte baterie, pokud jsou osazeny.

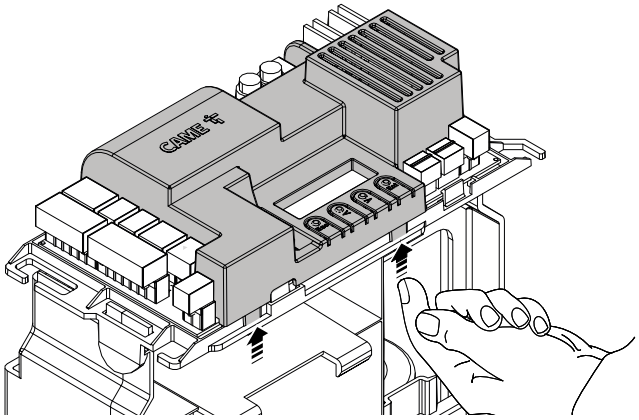
❶Svorkovnice pro připojení ovládacích zařízení
❷Svorkovnice pro připojení bezpečnostních zařízení
❸Svorkovnice pro připojení signalizačních zařízení
❹Svorkovnice výstupu B1-B2
❺Konektor pro modul RIOCN8WS
❻Svorkovnice pro příslušenství CXN BUS
❼Konektor pro kartu CLOCK
❽Konektor pro kartu Memory Roll
❾Svorkovnice pro připojení koncových spínačů
❿Pojistka příslušenství
⓫Pojistka řídicí jednotky
⓬Svorkovnice napájení řídicí jednotky
⓭Síťová pojistka
⓮Napájecí svorkovnice
⓯Svorkovnice pro převodový motor
⓰Svorkovnice pro připojení enkodéru motoru
⓱Displej
⓲Programovací tlačítka
⓳Konektor pro CAME KEY
⓴Konektor RSE_1 pro kartu RSE
㉑Konektor RSE_2 pro kartu RSE
㉒Svorkovnice přiřazená ke konektoru RSE_1 pro párové zapojení nebo připojení CRP
㉓Svorkovnice přiřazená ke konektoru RSE_2 pro připojení CRP
㉔Konektor pro rádiovou kartu (AF) Svorkovnice
㉕pro připojení antény

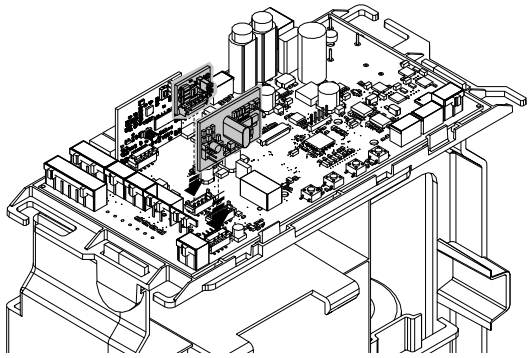




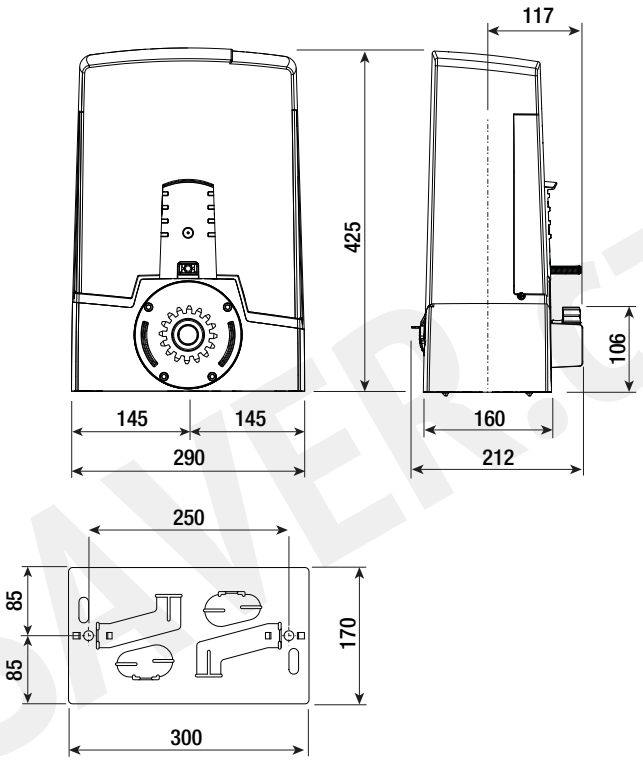
Strana 9 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

📖Před zasunutím karet do konektorů odstraňte kryt karet.





Rozměry



Omezení použití

MODELY	BXV04AGE	BXV06AGE	BXV10AGE	BXV04AGM	BXV06AGM	BXV10AGM
Maximální délka křídla (m)	14	18	20	14	18	20
Maximální hmotnost křídla (kg)	400	600	1000	400	600	1000

Tabulka pojistek

MODELY	BXV04AGE	BXV06AGE	BXV10AGE	BXV04AGM	BXV06AGM	BXV10AGM
Síťová pojistka	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F
Pojistka řídicí jednotky	1.6 A-T	1.6 A-T	1.6 A-T	1.6 A-T	1.6 A-T	1.6 A-T
Pojistka příslušenství	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F

Technické údaje

MODELY	BXV04AGE	BXV06AGE	BXV10AGE	BXV04AGM	BXV06AGM	BXV10AGM
Napájení (V - 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Napájení motoru (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Spotřeba v pohotovosti (W)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Příkon (W)	170	270	400	170	270	400
Maximální odběr proudu (A)	7	11	16	7	11	16
Provozní teplota (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Skladovací teplota (°C) *	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Tažná síla (N)	350	600	1000	350	600	1000
Maximální provozní rychlost (m/min)	12	12	11	12	12	11
Cykly/hodina	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ
Akustický tlak (dB A)	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70
Řídicí jednotka	ZBC1	ZBC1	ZBC1	ZBC1	ZBC1	ZBC1
Modul pastorku	4	4	4	4	4	4
Převodový poměr	50	50	40	50	50	40
Typ koncového spínače	MECHANICKÝ	MECHANICKÝ	MECHANICKÝ	MAGNETICKÝ	MAGNETICKÝ	MAGNETICKÝ
Stupeň krytí (IP)	54	54	54	54	54	54
Třída izolace	I	I	I	I	I	I
Barva	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024
Hmotnost (kg)	12	12,5	14,2	12	12,5	14,2
Průměrná životnost (cykly) **	150000	150000	150000	150000	150000	150000

(*) Pokud byl výrobek předtím skladován nebo přepravován při velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě, nechte jej před instalací při pokojové teplotě.

(**) Uvedenou průměrnou životnost výrobku je třeba chápat výlučně jako orientační odhad. Platí pro běžné podmínky používání a za předpokladu, že výrobek byl nainstalován a udržován v souladu s pokyny v technickém návodu CAME. Průměrnou životnost výrobku ovlivňují, a to i výrazně, další proměnné, mimo jiné například klimatické a environmentální podmínky (jsou-li uvedeny, viz tabulku MCBF). Průměrnou životnost výrobku nezaměňujte se zárukou na výrobek.

Typy kabelů a minimální průřezy

Délka kabelu (m)	up to 20	od 20 do 30
Napájení 230 V AC	3G x 1.5 mm^2	3G x 2.5 mm^2
Maják 24 V AC/DC	2 x 1 mm^2	2 x 1 mm^2
Fotobuňky TX	2 x 0.5 mm^2	2 x 0.5 mm^2
Fotobuňky RX	4 x 0.5 mm^2	4 x 0.5 mm^2
Ovládací a řídicí zařízení	*no. x 0.5 mm^2	*no. x 0.5 mm^2

* poč. = viz návod k montáži výrobku – Upozornění: průřez kabelu je orientační a mění se podle výkonu motoru a délky kabelu.

📖Při provozu na 230 V ve venkovním prostředí použijte kabely H05RN-F podle 60245 IEC 57 (IEC); ve vnitřním prostředí použijte kabely H05VV-F podle 60227 IEC 53 (IEC). Při napájení do 48 V můžete použít kabely FROR 20-22 II podle EN 50267-2-1 (CEI).

📖K připojení antény použijte kabel RG58 (do 5 m).

📖Pro párové zapojení a CRP použijte kabel UTP CAT5 (do 1 000 m).

📖Pokud se délky kabelů liší od hodnot v tabulce, určete průřezy kabelů podle skutečného odběru proudu připojených zařízení a v souladu s normou CEI EN 60204-1.

📖U více postupně zapojených zátěží na témže vedení přepočítejte hodnoty v tabulce podle skutečného odběru a vzdáleností. Informace o připojení výrobků, které nejsou uvedeny v tomto návodu, naleznete v dokumentaci dodávané k těmto výrobkům.

SAVER.cz

Následující obrázky jsou pouze příklady. Prostor pro upevnění pohonu a příslušenství se liší v závislosti na místě instalace. Za výběr nejvhodnějšího řešení odpovídá instalační technik.

Na obrázcích je pohon namontován vlevo.

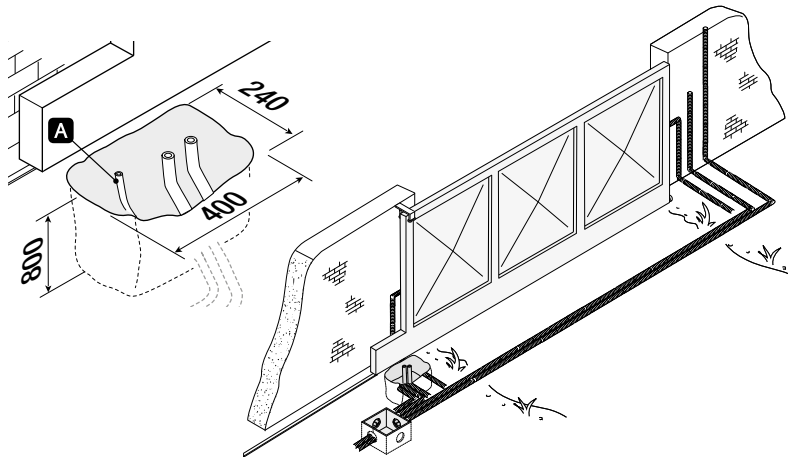
Přípravné kroky

Vykopejte jámu pro bednění základu.
Připravte ohebné chráničky pro kabely vycházející z rozvodné šachty.

K propojení převodového motoru s příslušenstvím použijte ohebné chráničky Ø 40 mm.

Připravte trubku Ø 20 mm pro vedení lanka odblokování. A

Počet chrániček závisí na typu systému a na příslušenství, které se bude montovat.

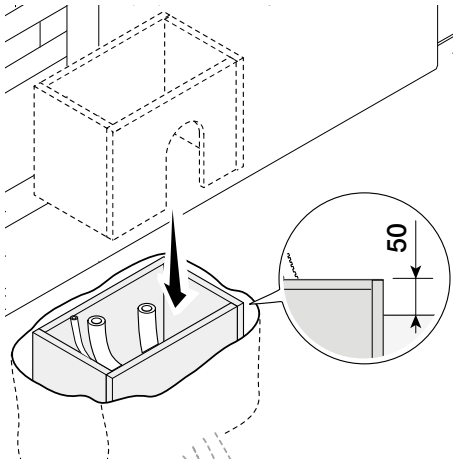


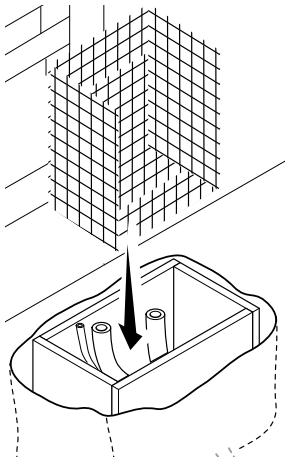
Uložení základové desky

Připravte bednění základu větší, než je základová deska.
Vložte bednění do vykopané jámy.

Bednění musí přesahovat 50 mm nad úroveň terénu.

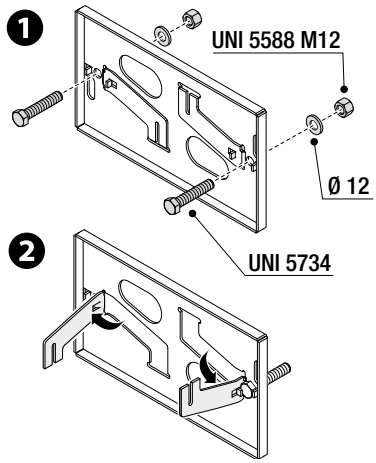
Do bednění vložte železnou výztuž k vyztužení betonu.

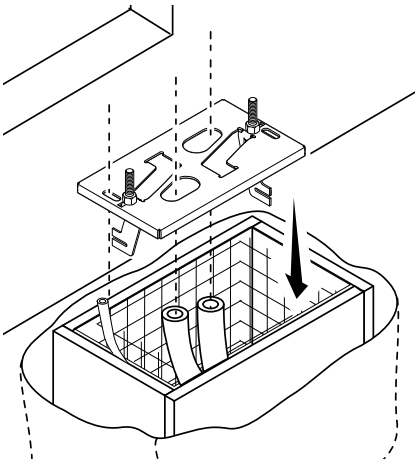




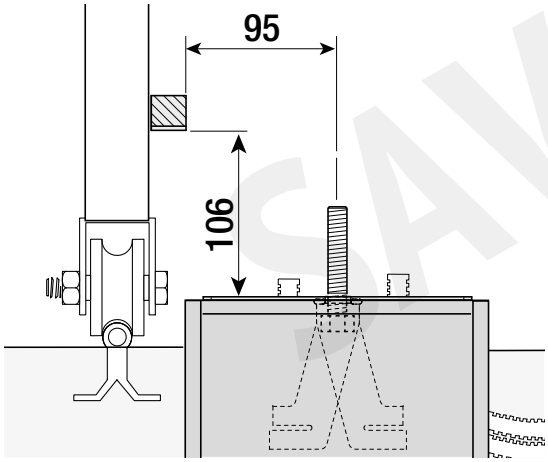
Strana 13 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

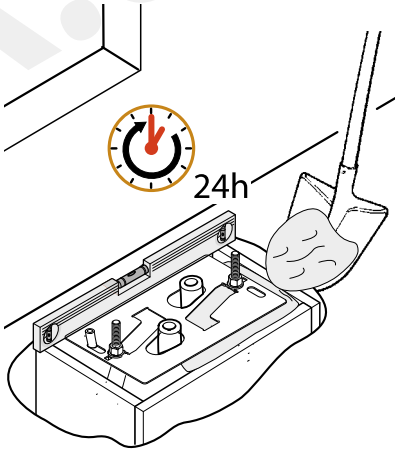
Do základové desky vložte dodané šrouby.
Šrouby zajistěte dodanými maticemi.
Šroubovákem odstraňte předlisované záslepky.
Základovou desku osaďte na železnou výztuž.
📖Chráničky musí procházet stávajícími otvory.



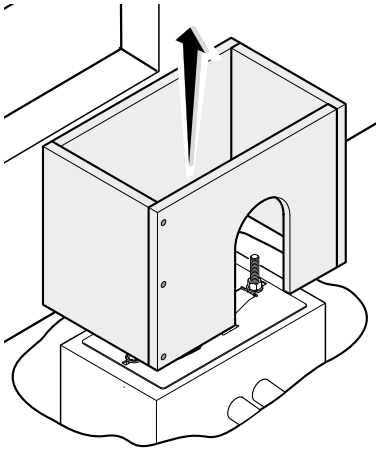


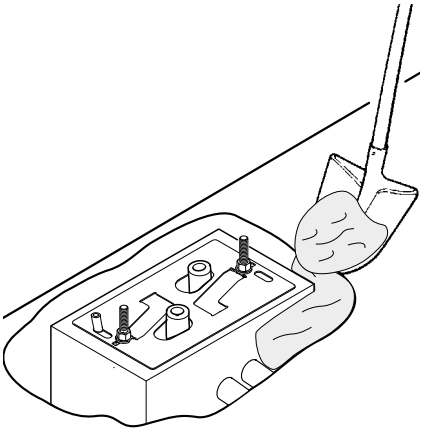
Základovou desku umístěte podle rozměrů uvedených na obrázku.
📖Pokud brána nemá ozubený hřeben, pokračujte v instalaci. Viz část UPEVNĚNÍ OZUBENÉHO HŘEBENE.
📖Viz část „UPEVNĚNÍ OZUBENÉHO HŘEBENE“.
Bednění vyplňte betonem.
📖Deska musí být dokonale vodorovná a závity šroubů úplně nad povrchem.
Nechte beton tvrdnout alespoň 24 hodin.





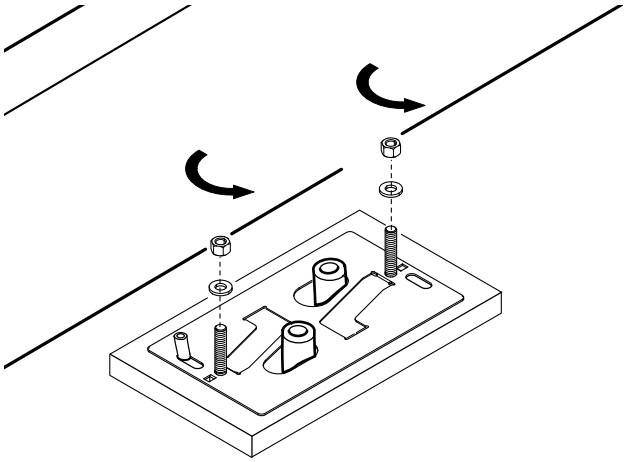
Odstraňte bednění.
Jámu okolo betonového bloku zasypte zeminou.

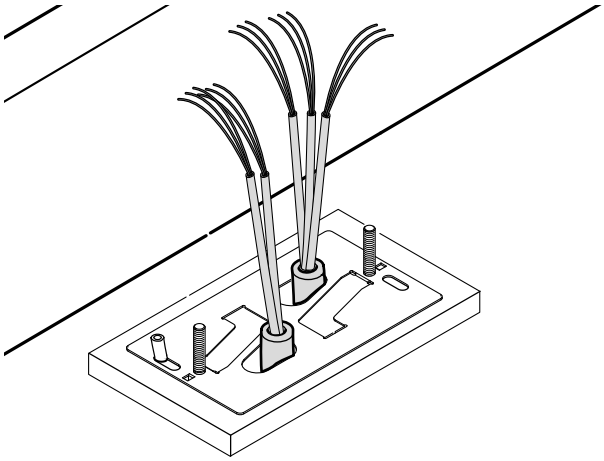




SAVER.cz

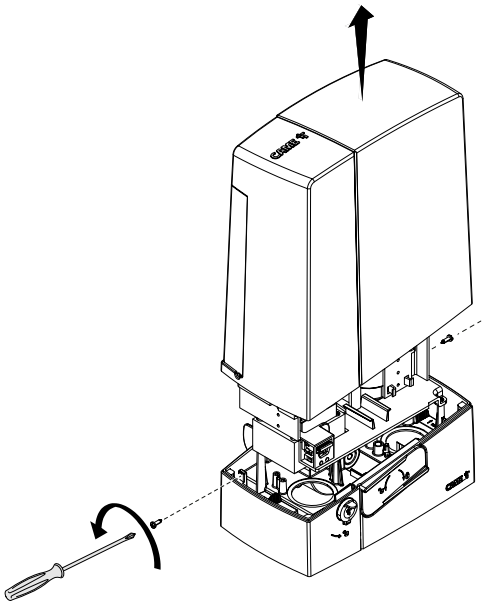
Ze šroubů odšroubujte matice.
Elektrické kabely zasuňte do chrániček tak, aby přesahovaly asi o 600 mm.

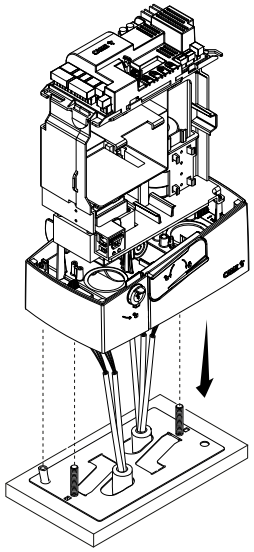




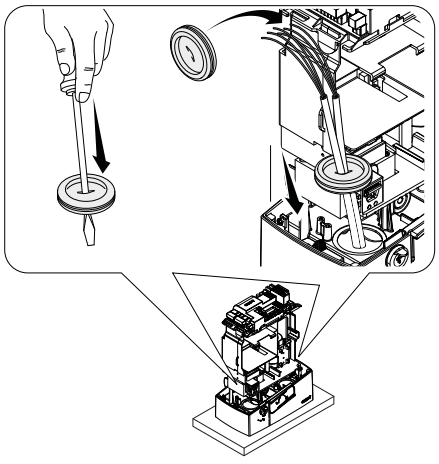
Příprava pohonu

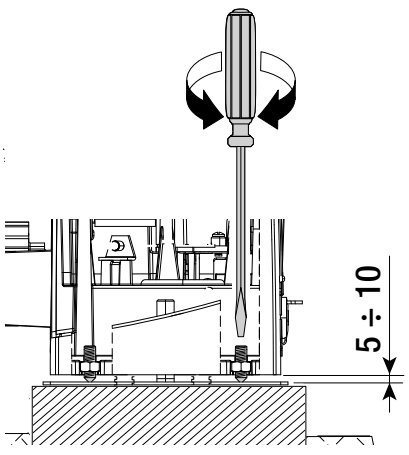
Odstraňte kryt pohonu.
Pohon položte na základovou desku.
📖Elektrické kabely musí procházet pod základnou pohonu





Udělejte otvor v kabelové průchodce.
Provlékněte kabely kabelovou průchodkou.
Nastavením závitových nohou zvedněte pohon o 5 – 10 mm nad desku, aby bylo možné později doladit záběr mezi ozubeným hřebenem a pastorkem.

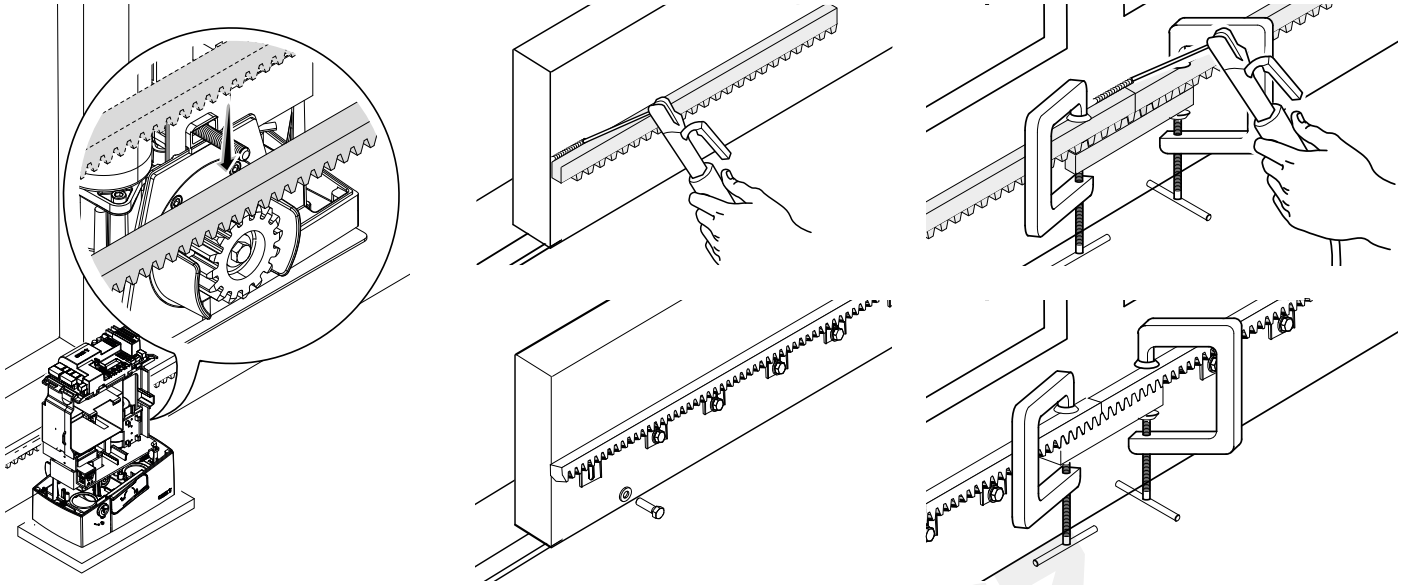




Strana 15 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

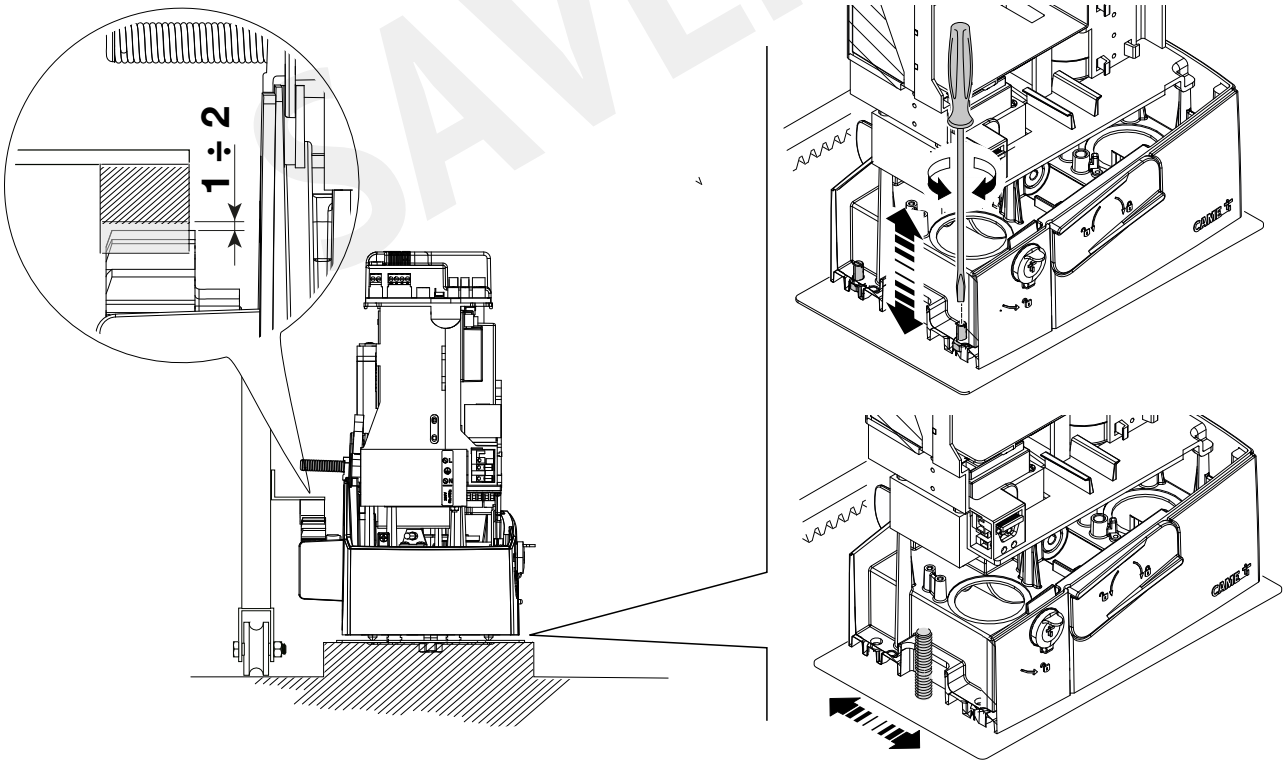
Upevnění ozubeného hřebene

❶Pohon odblokujte.
❷Ozubený hřeben položte na pastorek.
❸Ozubený hřeben přivařte nebo přišroubujte k bráně po celé její délce.
📖Při spojování dílů ozubeného hřebene podložte spoj dalším kusem hřebene a upevněte jej dvěma svorkami.



Nastavení záběru pastorku a hřebene

Bránu ručně otevřete a zavřete.
Vzdálenost záběru pastorku a hřebene nastavte závitovými nohami (vertikální nastavení) a otvory (horizontální nastavení).
📖Hmotnost brány nesmí zatěžovat pohon.

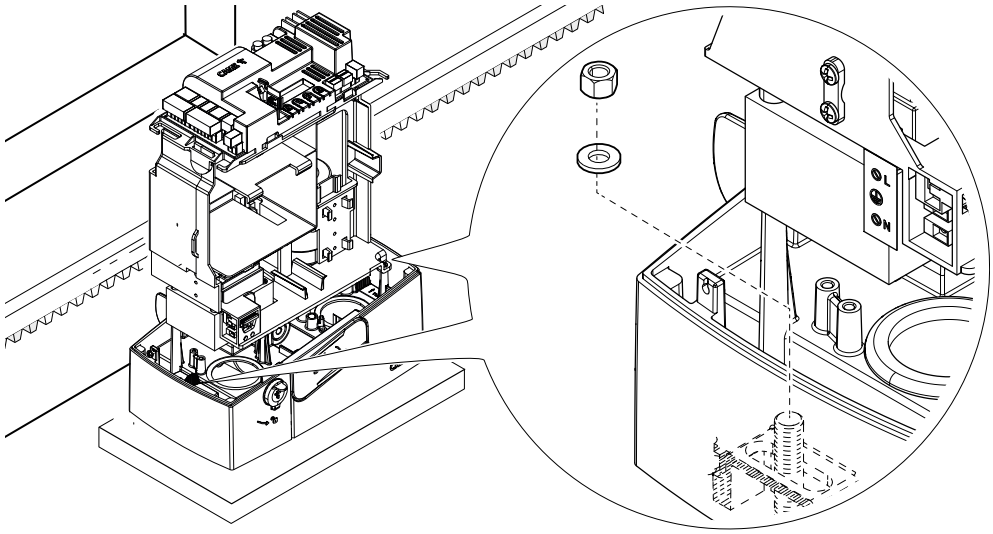


SAVER.cz

Upevnění pohonu

📖Pohon upevněte až po nastavení záběru pastorku a hřebene.

Pohon upevněte k základové desce pomocí dorazů a matic.



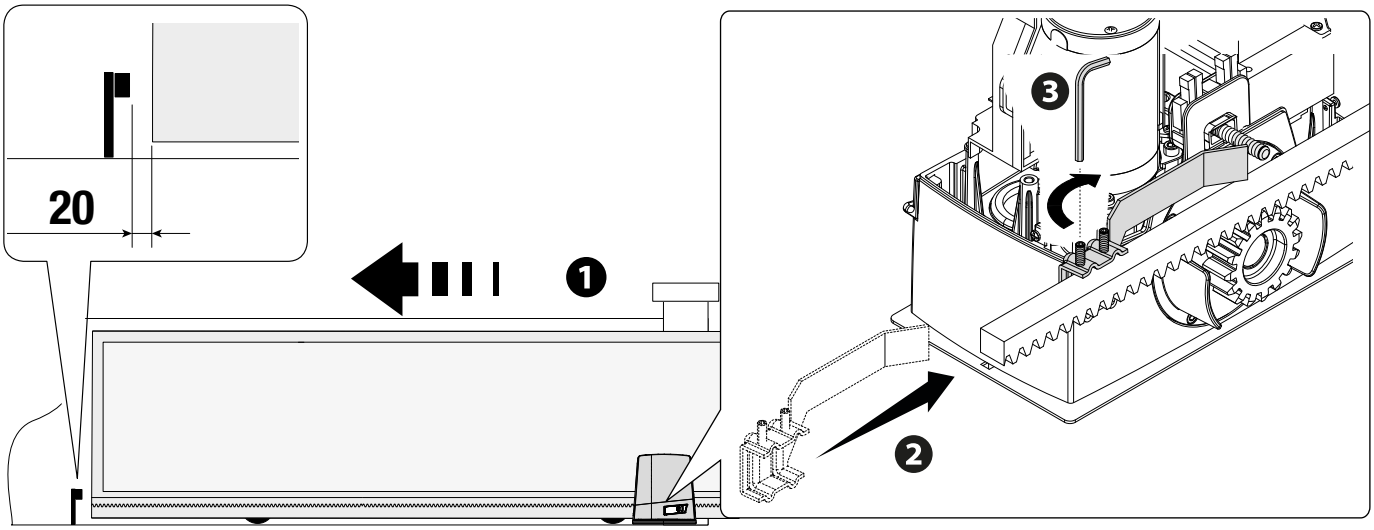
Nastavení koncových poloh mechanickými spínači (BXV04AGE - BXV06AGE - BXV10AGE)

❶Otevřete bránu.

❷Na ozubený hřeben nasaďte narážku koncového spínače otevírání.

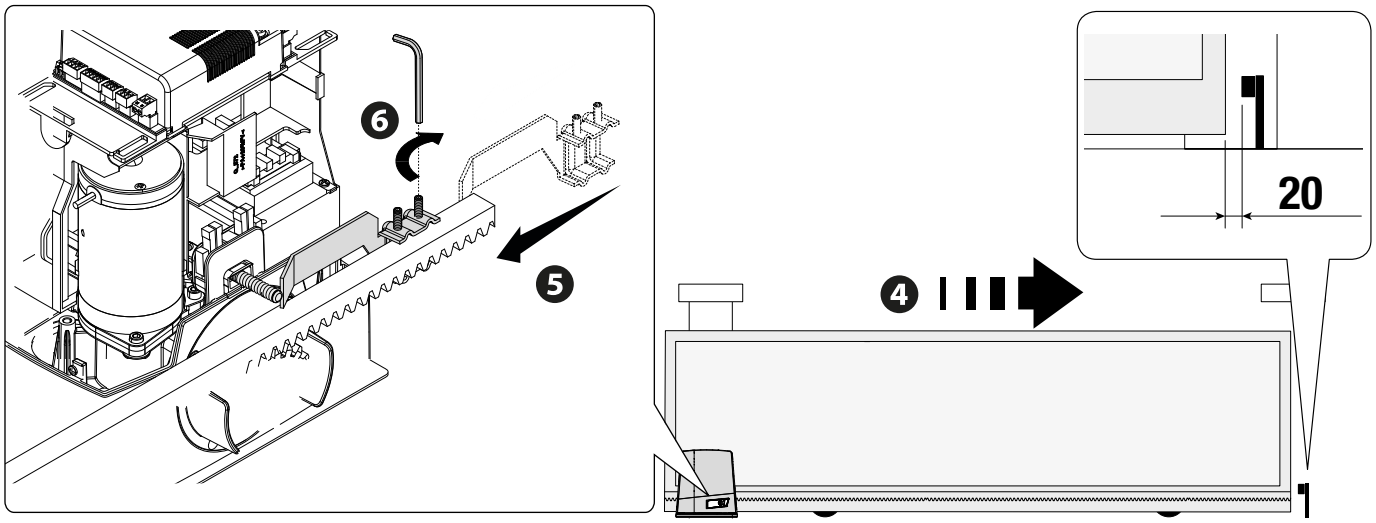
Pružina musí sepnout mikrospínač.

❸Narážku koncového spínače otevírání upevněte dodanými stavěcími šrouby.



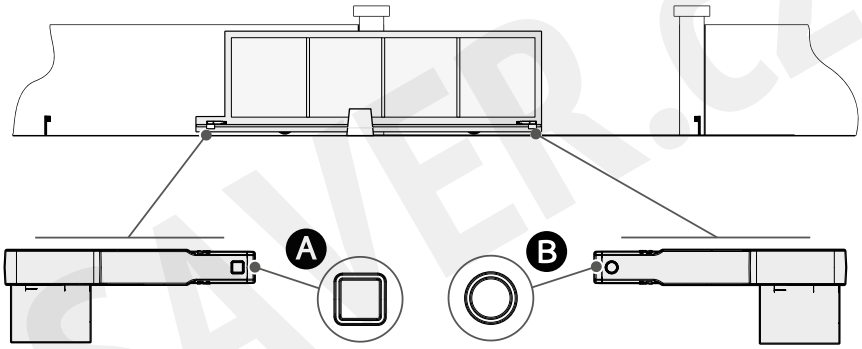
Strana 17 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

❹Zavřete bránu.
❺Na ozubený hřeben nasaďte narážku koncového spínače zavírání.
Pružina musí sepnout mikrospínač.
❻Narážku koncového spínače zavírání upevněte dodanými stavěcími šrouby.

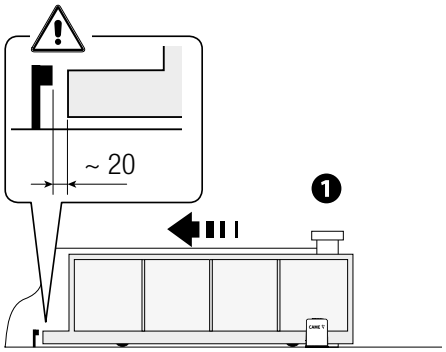


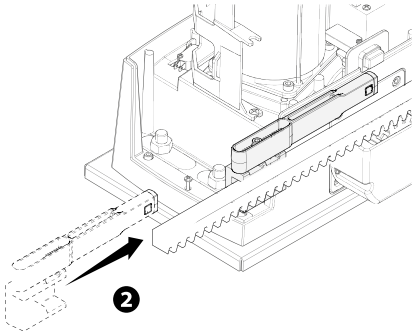
Nastavení koncových poloh magnetickými spínači (BXV04AGM - BXV06AGM - BXV10AGM)

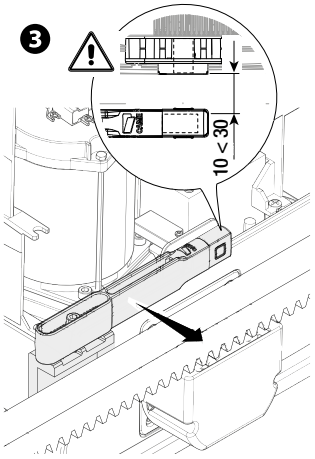
Ⓐ Vačka magnetického koncového spínače při zavírání
Ⓑ Vačka magnetického koncového spínače při otevírání



❶Otevřete bránu.
❷Nasaďte vačku magnetického koncového spínače otevření na ozubený hřeben.
❸ 🕮Magnet vačky musí být 10 až 30 mm od magnetického snímače.





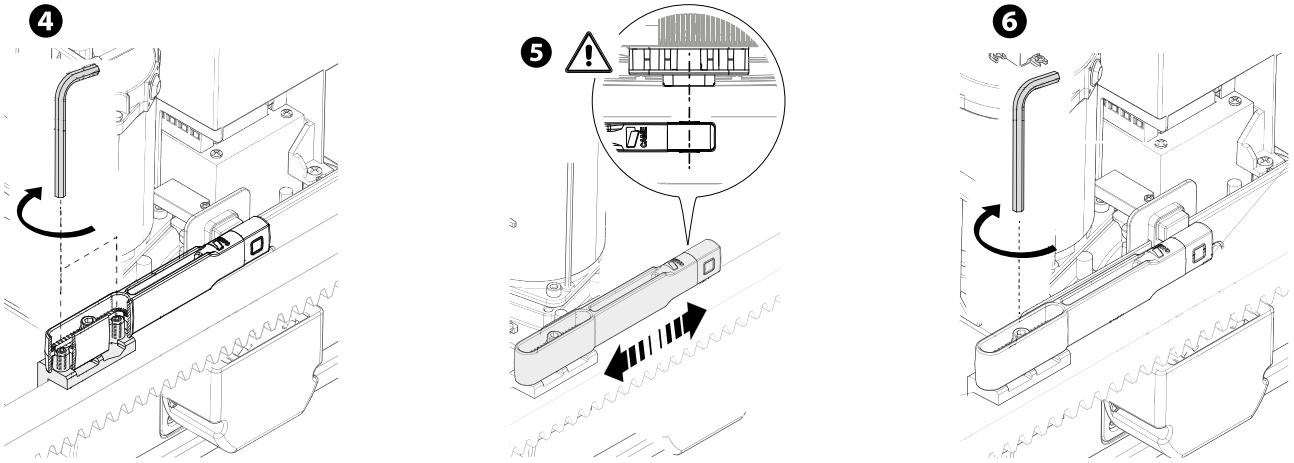


SAVER.cz

❹Upevněte držák k ozubenému hřebenu dodanými červíkovými šrouby.

❺ 🕮Magnet vačky koncového spínače musí být kolmo k magnetickému snímači.

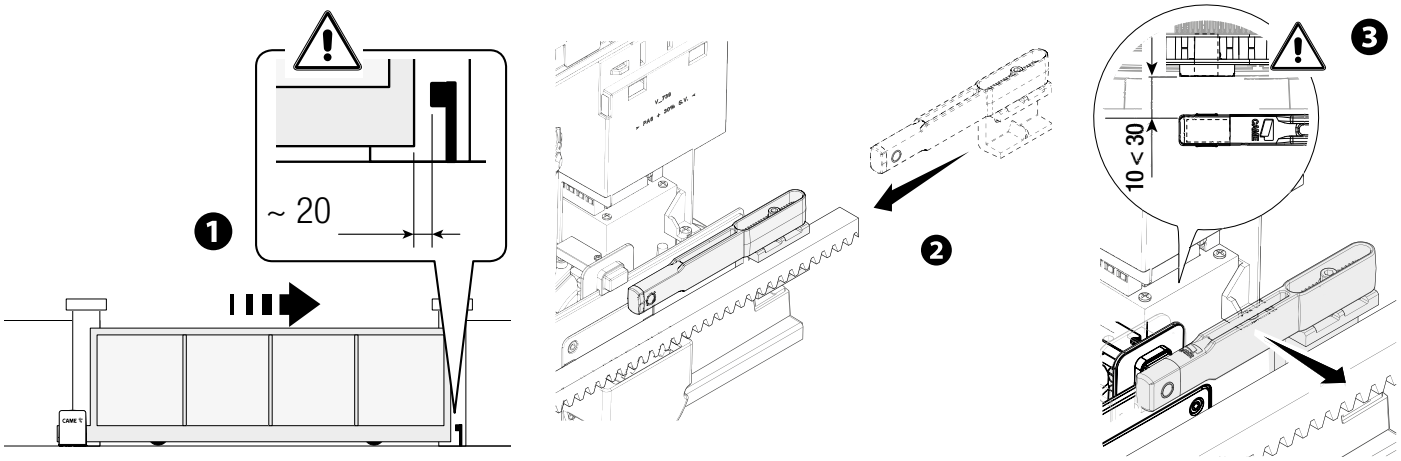
❻Upevněte vačku koncového spínače šroubem (součást dodávky).



❶Zavřete bránu.

❷Nasaďte vačku magnetického koncového spínače zavření na ozubený hřeben.

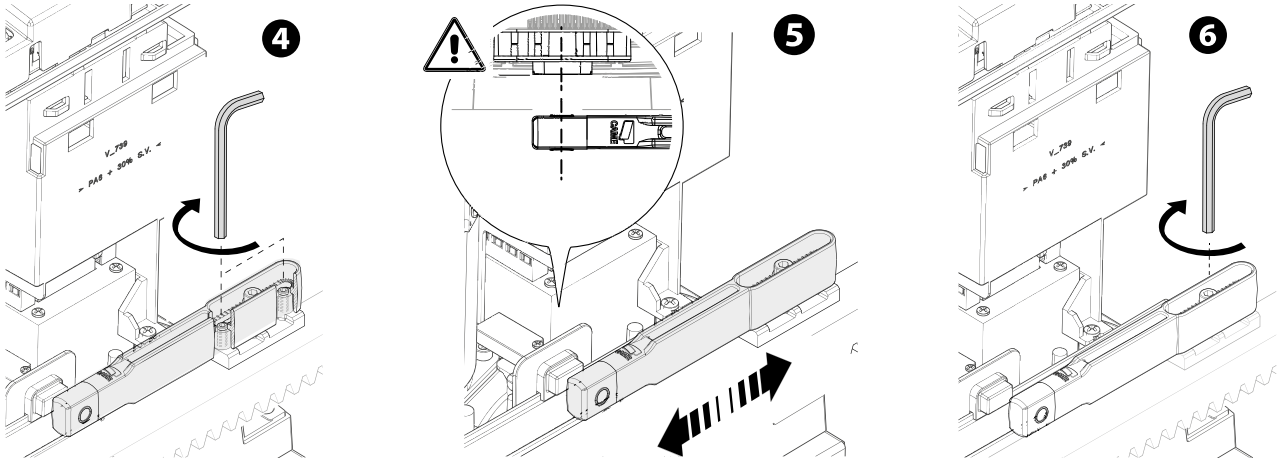
❸ 🕮Magnet vačky musí být 10 až 30 mm od magnetického snímače.



❹Upevněte držák k ozubenému hřebenu dodanými červíkovými šrouby.

❺ 🕮Magnet vačky koncového spínače musí být kolmo k magnetickému snímači.

❻Upevněte vačku koncového spínače šroubem (součást dodávky).



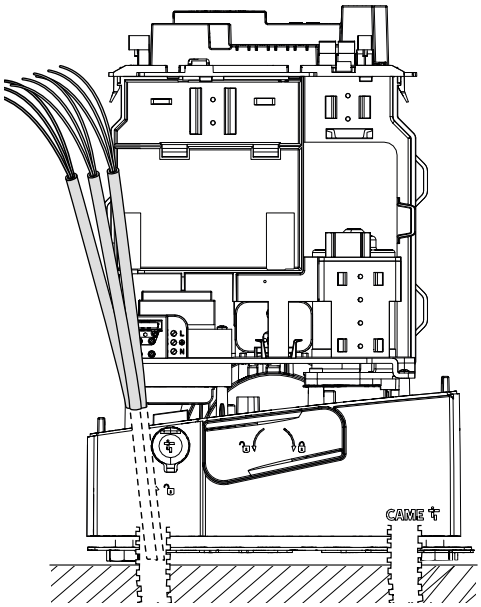
Strana 19 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

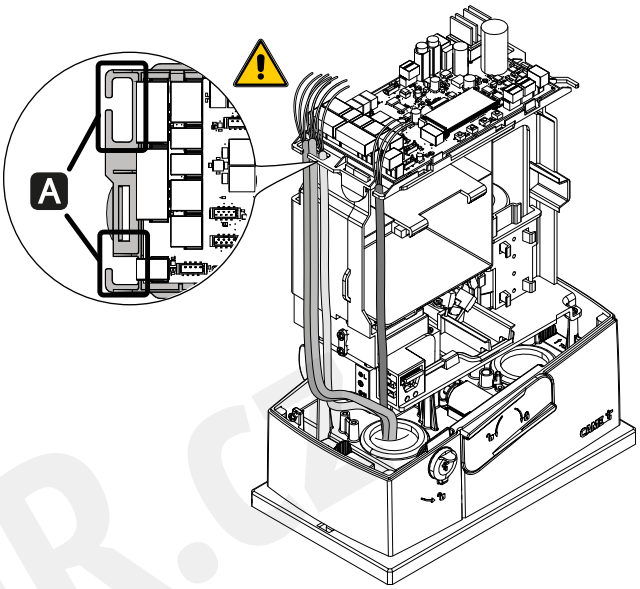
Vedení elektrických kabelů

📖Všechny vodiče a kabely zapojte v souladu s předpisy.
Elektrické kabely se nesmí dotýkat částí, které se mohou během provozu přehřívat (například motoru a transformátoru).

📖K připojení zařízení k řídicí jednotce použijte membránové kabelové průchodky. Jedna musí být určena výhradně pro napájecí kabel.

⚠Kabely provlékněte otvory v držáku řídicí jednotky (**A**). Kabely musí dokonale přiléhat k boku pohonu podle obrázku níže, aby šel zavřít kryt. V případě potřeby použijte stahovací pásky nebo izolační pásku.



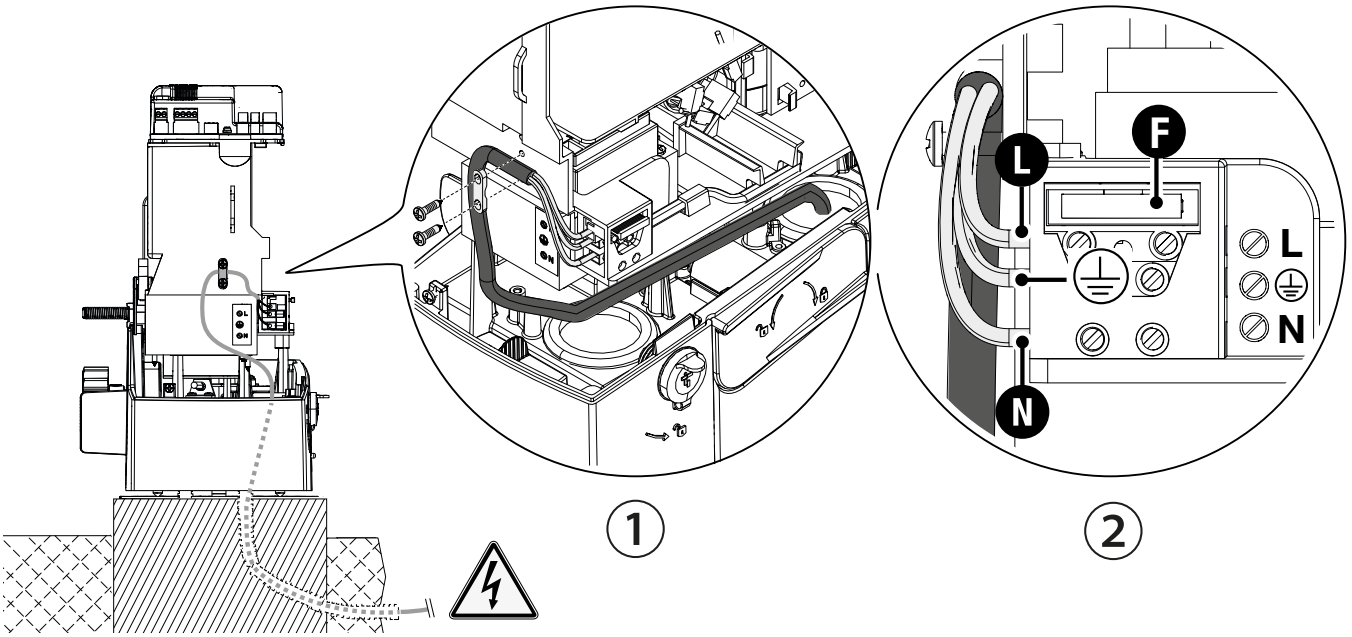


Připojení k elektrické síti

⚠Před prací na řídicí jednotce odpojte síťové napájení a vyjměte baterie, pokud jsou osazeny.
Během všech instalačních prací musí být odpojeno síťové napájení.

Napájení 230/120 V AC - 50/60 Hz

L - Fáze **N** - Nulový vodič **F** - Síťová pojistka ⏚- Uzemnění



① ②

SAVER.cz

Připojení příslušenství

Napájecí výstup pro příslušenství 24 V

📖Celkový výkon níže uvedených výstupů nesmí překročit maximální výstupní výkon [Příslušenství]

Když se zapne provoz na baterie (jsou-li nainstalovány), výstupy dodávají 24 V DC.

Zařízení	Výstup	Napájení (V)	Maximální výkon (W)
Příslušenství	10 - 11	24 AC	40
Světlo E1	10 - E1	24 AC	25
Kontrolka otevřené brány	10 - 5	24 AC	3

Výstup pomocného kontaktu

📖Viz funkci [Výstup B1-B2].

Zařízení	Výstup	Jmenovitý proud (A)	Jmenovité napětí (V)
Pomocný kontakt	B1 - B2	1	24 AC/DC

Připojení CXN BUS

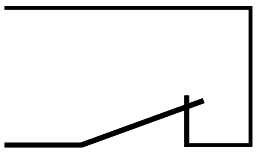
⚠Výstup je určen pouze pro příslušenství CAME CXN BUS.

Zařízení	Výstup	Napájení (V)	Maximální výkon (W)
BUS CXN	BUS	15 DC	15

Strana 21 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Ovládací a řídicí zařízení

1
2



Tlačítko STOP (kontakt NC)
Zastaví pohon a vyřadí automatické zavírání. K obnovení pohybu použijte ovládací zařízení.
📖Pokud se kontakt používá, musí se aktivovat během programování. Viz 📖funkci [Úplné zastavení].

2
3



Ovládací zařízení (kontakt NO)
Povel k částečnému nebo úplnému otevření
📖Když je aktivní funkce [Mrtvý muž], ovládací zařízení musí být připojeno na OTEVŘENÍ.

2
3P



Ovládací zařízení (kontakt NO)
Povel k částečnému nebo úplnému otevření
📖Viz funkci [Nastavení částečného otevření].

2
4

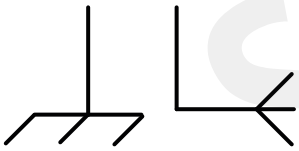


Ovládací zařízení (kontakt NO)
Povel k zavření
📖Když je aktivní funkce [Mrtvý muž], ovládací zařízení musí být připojeno na ZAVŘENÍ.

2
7



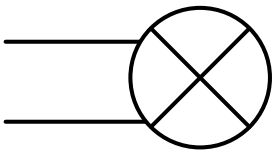
Ovládací zařízení (kontakt NO)
Povel krokového režimu
Povel sekvenčního režimu
📖Viz funkci [Povel 2-7].



Anténa s kabelem RG58
Na tuto svorku připojte anténu.

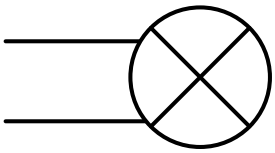
Signalizační zařízení

10
E1



Maják nebo přídavné světlo
Podle konfigurace bliká při otevírání a zavírání pohonu nebo zvyšuje osvětlení v prostoru pohybu brány.
📖Viz funkci [Přídavné světlo].

10
5



Kontrolka stavu pohonu (kontrolka otevřené brány)
📖Viz funkci [Kontrolka otevřené brány].

SAVER.cz

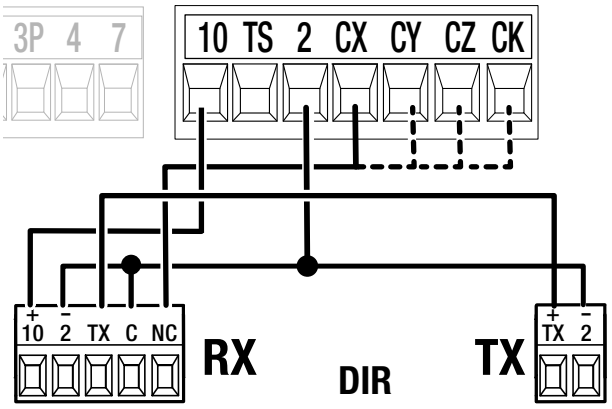
Fotobuňky a bezpečnostní lišty

Zařízení připojte na vstupy CX, CY, CZ a/nebo CK.
Během programování nastavte typ činnosti, kterou má provést zařízení připojené na vstup.

📖U systémů s více páry fotobuněk viz návod k příslušnému příslušenství.

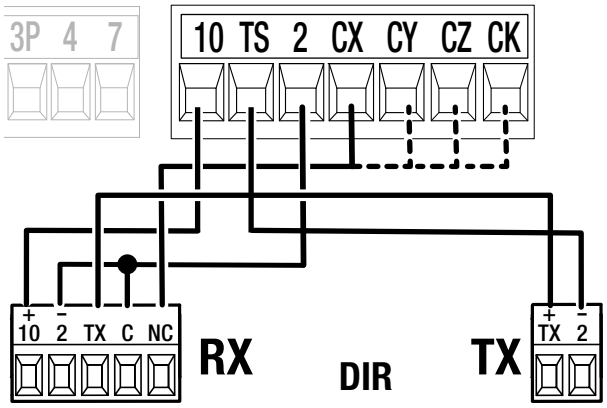
Fotobuňky DIR

Standardní zapojení



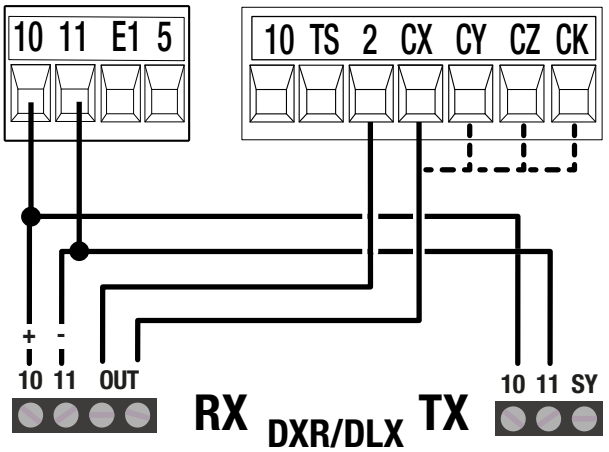
Zapojení s testem bezpečnosti

📖Viz funkci [Test bezpečnostních zařízení].



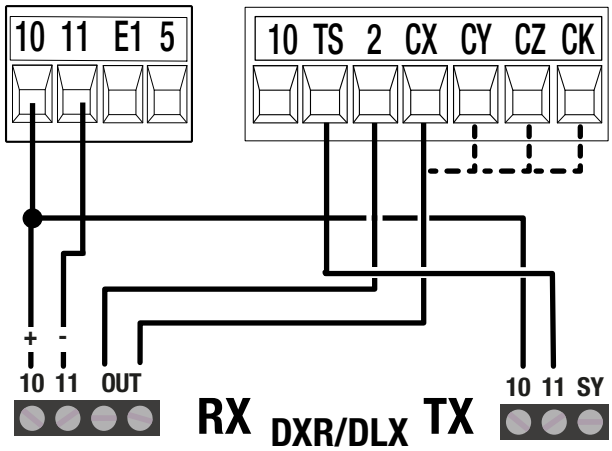
Fotobuňky DXR / DLX

Standardní zapojení

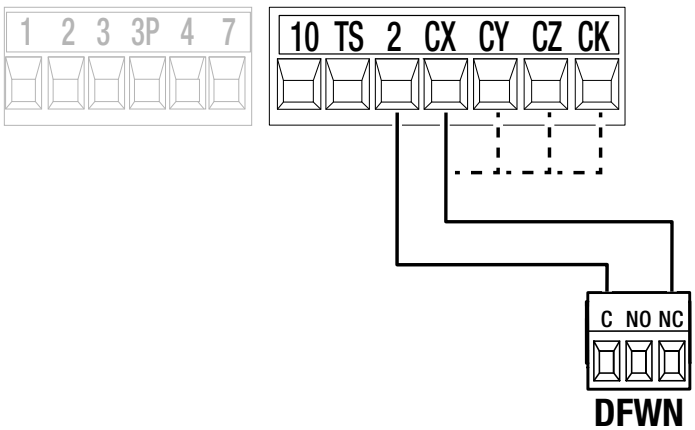


Zapojení s testem bezpečnosti

📖Viz funkci [F5 – Test bezpečnostních zařízení].



Bezpečnostní lišta DFWN



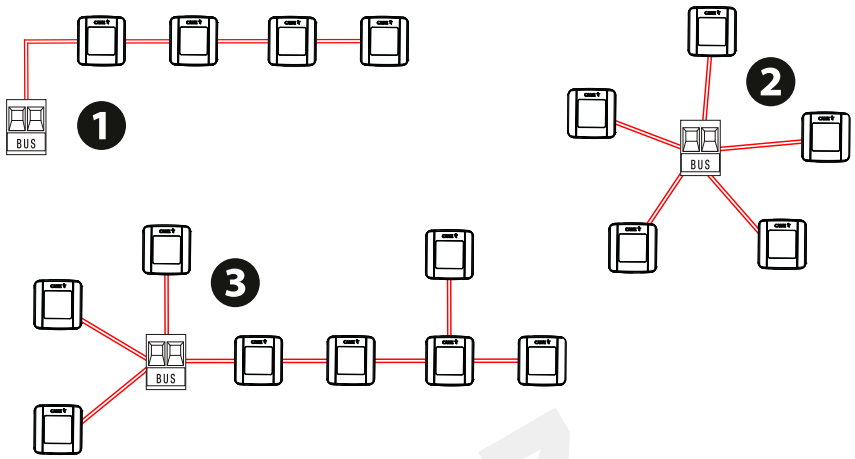
Strana 23 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Připojení příslušenství systémem BUS CXN

Systém CAME CXN je dvouvodičová nepolarizovaná komunikační sběrnice (BUS), která umožňuje propojit všechna kompatibilní zařízení CAME. Připojení ke sběrnici může být řetězové, hvězdicové nebo smíšené. Po zapojení systému a nastavení adresy na každém zařízení lze funkci každého příslušenství nakonfigurovat na řídicí jednotce. Takto lze sestavu nakonfigurovat okamžitě, bez pozdějších zásahů přímo do příslušenství a zapojení systému. CXN BUS dokáže současně obsluhovat ovládací zařízení, rozhraní, fotobuňky, bezpečnostní zařízení, majáky a brány (gateway).

Kabeláž

❶Řetězové zapojení
❷Hvězdicové zapojení
❸Smíšené zapojení



Typy kabelů a minimální průřezy

Délka větve	0 to 15 m	15 to 50 m
Maják KRX BUS (max. 1 na větev)	FROR 2 x 0.5 mm²	FROR 2 x 1 mm²
Zatížení větve pod 20 CXN	FROR 2 x 0.5 mm²	FROR 2 x 0.5 mm²
Zatížení větve nad 20 CXN	FROR 2 x 0.5 mm²	FROR 2 x 1 mm²

📖Nepoužívejte stíněný kabel.

⚠Maximální délka jedné větve je 50 metrů. Součet všech větví nesmí překročit 150 metrů.

Maximální počet připojitelných zařízení podle typu

Typ zařízení	Maximální počet zařízení daného typu
Ovladače	8
Páry fotobuněk	8
Rozhraní	2
Majáky	2

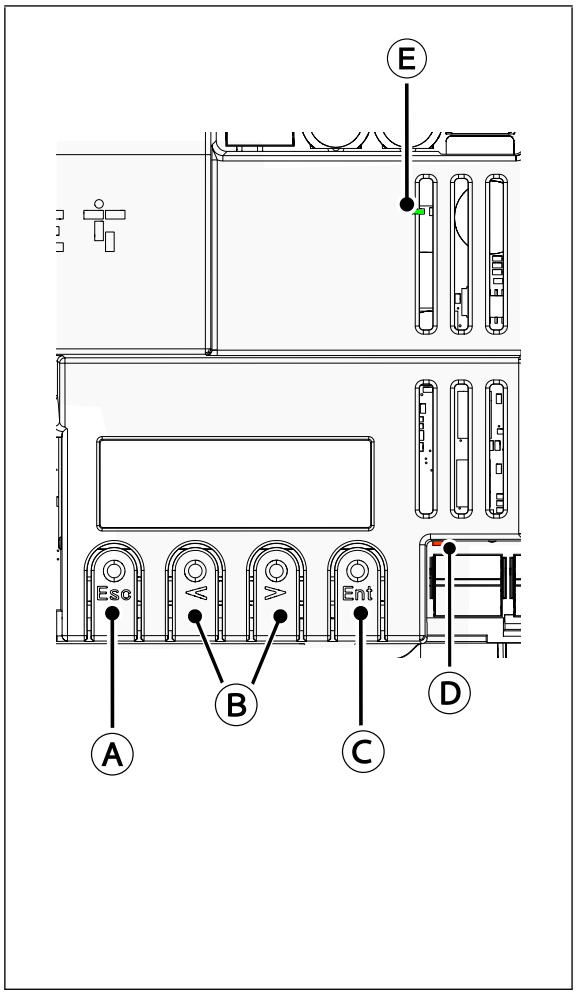
Spotřeba zařízení BUS CXN

ODKAZ

📖Spotřeba zařízení BUS CXN se počítá v jednotkách CXN.
Naskenujte QR kód a otevřete interaktivní tabulku s údaji o spotřebě, ve které si vypočítáte maximální počet zařízení BUS připojitelných k řídicí jednotce.

SAVER.CZ

Funkce programovacích tlačítek a signalizační LED



Ⓐ Tlačítko ESC
Tlačítko **ESC** slouží k provedení níže uvedených úkonů.
- Opuštění nabídky
- Zrušení změn
- Návrat na předchozí obrazovku
- Zastavení pohonu (mimo programovací nabídku)

Ⓑ Tlačítka < >
Tlačítka <> slouží k provedení níže uvedených úkonů.
- Pohyb v nabídce
- Zvýšení nebo snížení hodnot
- Otevírání a zavírání pohonu (mimo programovací nabídku)
- > Povel k otevření nebo zavření (mimo programovací nabídku)
- < Povel k otevření nebo zavření (mimo programovací nabídku)

Ⓒ Tlačítko ENTER
- Vstup do nabídky
- Potvrzení volby
- Zobrazení procenta otevření/zavření motoru

Chcete-li zobrazit procento otevření motoru, stiskněte během pohybu **ENTER**.

Ⓓ Programovací LED
LED bliká, když je firmware na desce aktivní a v činnosti.

Ⓔ LED napájení
LED svítí, když je deska pod napětím.

Uvedení do provozu

📖Po elektrickém zapojení pokračujte uvedením do provozu. Tento úkon smějí provádět pouze zkušení a kvalifikovaní osob.

Ujistěte se, že v dráze nejsou žádné překážky.

Zapněte napájení zařízení a postupujte podle pokynů na displeji.

Spusťte programování podle průvodce.

📖Pokud řídicí jednotku nezapínáte poprvé, přejděte do nabídky Konfigurace > Průvodce. Postupujte podle pokynů zobrazených na displeji.

⚠Dokončete programování a zkontrolujte, zda výstražná, bezpečnostní a ochranná zařízení a ruční odblokování fungují správně.

📖Po zapnutí systému je prvním pohybem vždy otevření brány; počkejte, dokud se pohyb nedokončí. Tlačítko **ESC** nebo

📖**STOP** stiskněte okamžitě při jakékoli poruše, nesprávné funkci, neobvyklém hluku nebo vibracích, případně neočekávaném chování systému.

📖První pohyb proveďte tak, abyste viděli bránu v pohybu a s aktivními fotobuňkami, a to i při dálkovém ovládání.

📖Pokud se na displeji zobrazí CALIBRATION REQUIRED, je třeba kalibrovat dráhu. Řídicí jednotka nepřijme povely k pohybu kromě testu motoru.

NABÍDKA FUNKCÍ

⚠ **Při použití zařízení CAME KEY vždy aktualizujte firmware řídicí jednotky na nejnovější verzi.**

Konfigurace

Nastavení motoru

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ MOTORU > **Směr otevírání**		
Směr otevírání	Doleva (výchozí) Doprava	Funkce slouží k nastavení směru otevírání brány.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ MOTORU > **Enkodér**		
Enkodér	Aktivováno (výchozí) Vypnuto	Funkce aktivuje nebo deaktivuje enkodér.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ MOTORU > **Test motoru**		
Test motoru	Tlačítko > posouvá bránu doprava Tlačítko < posouvá bránu doleva	Funkce slouží ke kontrole, zda se brána otevírá správným směrem. 🕮 Pokud tlačítka neprovádějí povely správně, obraťte směr otevírání brány funkcí [Směr otevírání]. 🕮Brána se bude pohybovat sníženou rychlostí.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ MOTORU > **Kalibrace dráhy**	
Kalibrace dráhy	Funkce slouží ke spuštění samoučení dráhy.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ MOTORU > **Typ motoru**		
Typ motoru	BXV04 BXV06 BXV10	Funkce slouží k nastavení typu nainstalovaného převodového motoru.

Nastavení dráhy brány

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Rychlost otevírání**		
Rychlost otevírání	30 % až 100 % (výchozí 100 %)	Funkce slouží k nastavení rychlosti otevírání. Procento se počítá z maximální rychlosti chodu.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Rychlost zavírání**		
Rychlost zavírání	30 % až 100 % (výchozí 100 %)	Funkce slouží k nastavení rychlosti zavírání. Procento se počítá z maximální rychlosti chodu.

SAVER.cz

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Rychlost zpomalení při otevírání**		
Rychlost zpomalení při otevírání	5 % až 60 % (výchozí 50 %)	Funkce slouží k nastavení rychlosti zpomalení při otevírání. Procento se počítá z maximální rychlosti chodu. 📖Parametr platí pouze při aktivní funkci [Bod zpomalení při otevírání]. 📖Pokud se rychlost zpomalení omylem nastaví na hodnotu vyšší než rychlost otevírání, parametr se opraví.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Rychlost zpomalení při zavírání**		
Rychlost zpomalení při zavírání	5 % až 60 % (výchozí 50 %)	Funkce slouží k nastavení rychlosti zpomalení při zavírání. Procento se počítá z maximální rychlosti chodu. 📖Parametr platí pouze při aktivní funkci [Bod zpomalení při zavírání]. 📖Pokud se rychlost zpomalení omylem nastaví na hodnotu vyšší než rychlost zavírání, parametr se opraví.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Řízení AST při chodu**		
Řízení AST při chodu	Deaktivováno (výchozí) = max. tažná síla a nízká citlivost na překážky. Minimální Střední Maximálně = min. tažná síla a vysoká citlivost na překážky. Vlastní Vlastní hodnoty se zadávají v procentech: - od 10 % (minimální tažná síla a vysoká citlivost na překážky) - do 100 % (maximální tažná síla a nízká citlivost na překážky)	Funkce v procentech nastavuje citlivost detekce překážek během chodu brány.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Řízení AST při zpomalení**		
Řízení AST při zpomalení	Deaktivováno (výchozí) = max. tažná síla a nízká citlivost na překážky. Minimální Střední Maximálně = min. tažná síla a vysoká citlivost na překážky. Vlastní Vlastní hodnoty se zadávají v procentech: - od 10 % (minimální tažná síla a vysoká citlivost na překážky) - do 100 % (maximální tažná síla a nízká citlivost na překážky)	Funkce v procentech nastavuje citlivost detekce překážek během zpomalení. 🕮Parametr platí pouze při aktivním bodu zpomalení při otevírání nebo zavírání.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Plynulý rozjezd**		
Plynulý rozběh	Deaktivováno (výchozí) On	Funkce nastaví několikasekundové zpomalení po každém povelu k otevření a zavření.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Bod část. otevření**		
Částečné otevření	10 % až 100 % (výchozí 20 %)	Funkce slouží k nastavení procenta částečného otevření brány.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Bod zpomalení při otevírání**		
Bod zpomalení při otevírání	2 % až 60 % (výchozí 25 %)	Funkce slouží k nastavení procenta celkové dráhy, na které brána při otevírání zpomaluje. 🕮Během kalibrace dráhy se bod zpomalení při otevírání nastaví automaticky na dráhu zpomalení 60 cm. ⚠U křídel s vysokou setrvačností a vysokou rychlostí posuňte začátek zpomalení dříve, aby se poloha koncového spínače při otevírání i zavírání dosáhla požadovanou rychlostí.

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Bod zpomalení při zavírání**		
Bod zpomalení při zavírání	2 % až 60 % (výchozí 25 %)	Funkce slouží k nastavení procenta celkové dráhy, na které brána při zavírání zpomaluje. 🕮Během kalibrace dráhy se bod zpomalení při zavírání nastaví automaticky na dráhu zpomalení 60 cm. ⚠U křídel s vysokou setrvačností a vysokou rychlostí posuňte začátek zpomalení dříve, aby se poloha koncového spínače při otevírání i zavírání dosáhla požadovanou rychlostí.

SAVER.cz

Cesta: KONFIGURACE > NASTAVENÍ DRÁHY BRÁNY > **Test nárazu**

Test nárazu	Aktivovat testovací režim Deaktivovat testovací režim Hmotnost křídla 📖Pouze verze BXV04 a BXV06. Zvolte hodnotu hmotnosti brány nejbližší skutečné hmotnosti: 200 (výchozí)/300/400 kg pro BXV04 400 (výchozí)/500/600 kg pro BXV06 Použít přednastavenou hodnotu – nastaví parametry dráhy podle nastavené hmotnosti křídla. 📖Parametr se zobrazí pouze po kalibraci dráhy. Viz funkci [Kalibrace dráhy].	Funkce aktivuje nebo deaktivuje testovací režim pro kontrolní měření nárazových sil. Při zapnuté funkci pohon nesignalizuje chyby související s detekcí překážky ani po několika nárazech za sebou. Funkce slouží také k přednastavení parametrů chodu podle hmotnosti a délky křídla brány. Přednastavené hodnoty se používají při kontrolních měřeních nárazových sil. 📖Testovací režim se automaticky vypne po 1 hodině. 📖Při zapnuté funkci se na displeji zobrazuje ikona.

Kabelová bezpečnostní zařízení

Cesta: KONFIGURACE > KABELOVÁ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ > **Úplné zastavení**

Úplné zastavení	Deaktivováno (výchozí) On	Funkce slouží k zastavení pohonu a vyřazení všech ostatních povelů. Po aktivování funkce se vstup 2-1 používá jako rozpínací kontakt (NC). Aktivováním zařízení (rozpínacího) připojeného na vstup 2-1 se pohon zastaví a vyřadí se všechny povely včetně automatického zavírání. 📖Pohyb obnovíte ovládacím zařízením.

Strana 29 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Cesta: KONFIGURACE > KABELOVÁ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ > **Vstup CX** / **Vstup CY** / **Vstup CZ** / **Vstup CK**

Vstup CX **Vstup CY** **Vstup CZ** **Vstup CK**	Deaktivováno (výchozí) C1 = Otevření při zav. (fotobuňky) C2 = Opětovné zavření při otevírání (fotobuňky) C3 = Částečné zastavení. Pouze při aktivním [Automatické zavírání]. C4 = Čekání při překážce (fotobuňky) C7 = Opětovné otevření při zavírání (bezpečnostní lišty) C8 = Opětovné zavření při otevírání (bezpečnostní lišty) C13 = Opětovné otevření při zavírání s okamžitým zavřením po odstranění překážky, i když brána není v pohybu r7 = Opětovné otevření při zavírání (lišta s rezistorem 8K2) r8 = Opětovné zavření při otevírání (lišta s rezistorem 8K2) r7 (dvě lišty) = Opětovné otevření při zavírání (pár lišt s rezistorem 8K2) r8 (dvě lišty) = Opětovné zavření při otevírání (pár lišt s rezistorem 8K2)	Funkce umožňuje nakonfigurovat vstupy CX, CY, CZ a CK.

Cesta: KONFIGURACE > KABELOVÁ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ > **Test bezpečnostních zařízení**

Test bezpečnostních zařízení	Deaktivováno (výchozí) CX _ _ _ _ CY _ _ CX CY _ _ _ _ CZ _ CX _ CZ _ _ CY CZ _ CX CY CZ _ _ _ _ CK CX _ _ CK _ CY _ CK CX CY _ CK _ _ CZ CK CX _ CZ CK _ CY CZ CK CX CY CZ CK	Funkce slouží ke kontrole správné činnosti fotobuněk připojených na zvolené vstupy po každém povelu k otevření a zavření. 📖 Test proveďte připojením fotobuněk na svorku TS [viz odstavec Fotobuňky a bezpečnostní lišty].

Cesta: KONFIGURACE > FUNKCE > **Přek. při zastav. motoru**

Překážka při stání motoru	Deaktivováno (výchozí) On	Při aktivní funkci a zastaveném pohonu se povel k otevření nebo zavření neprovede, pokud bezpečnostní zařízení zjistí překážku. Funkce je aktivní při zavřeném nebo otevřeném průjezdu, případně po úplném zastavení.

SAVER.CZ

Cesta: KONFIGURACE > BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ RIO > **RIO ED T1 / RIO ED T2**		
RIO ED T1 **RIO ED T2**	Deaktivováno (výchozí) P0 = Zastaví bránu a vyřadí automatické zavírání. Pohyb obnoví ovládací zařízení. P7 = Opětovné otevření při zavírání. P8 = Opětovné zavření při otevírání.	Funkce slouží ke konfiguraci bezdrátového bezpečnostního zařízení. 📖Funkce se zobrazí, jen pokud je osazena karta rozhraní RIO CONN.

Cesta: KONFIGURACE > BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ RIO > **RIO PH T1 / RIO PH T2**		
RIO PH T1 **RIO PH T2**	Deaktivováno (výchozí) P1 = Opětovné otevření při zavírání. P2 = Opětovné zavření při otevírání. P3 = Částečné zastavení. Pouze při aktivním [Automatické zavírání]. P4 = Čekání při překážce. P13 = Opětovné otevření při zavírání s okamžitým zastavením po odstranění překážky, i když brána není v pohybu.	Funkce slouží ke konfiguraci bezdrátového bezpečnostního zařízení. 📖Funkce se zobrazí, jen pokud je osazena karta rozhraní RIO CONN.

Zařízení BUS

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > **Fotobuňka BUS (1 - 8)**		
Fotobuňka BUS 1 **Fotobuňka BUS 2** **Fotobuňka BUS 3** **Fotobuňka BUS 4** **Fotobuňka BUS 5** **Fotobuňka BUS 6** **Fotobuňka BUS 7** **Fotobuňka BUS 8**	Deaktivováno (výchozí) C1 = Otevření při zav. (fotobuňky) C2 = Opětovné zavření při otevírání (fotobuňky) C3 = Částečné zastavení. Pouze při aktivním [Automatické zavírání]. C4 = Čekání při překážce (fotobuňky) C13 = Opětovné otevření při zavírání s okamžitým zavřením po odstranění překážky, i když brána není v pohybu Otevřít Zavřít	Funkce slouží ke konfiguraci vstupu fotobuňky BUS. 📖Funkce se zobrazí pouze tehdy, pokud je připojena pár fotobuněk BUS.

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > **Klíčový spínač BUS (1 - 8)**

BUS 1 klíčový spínač **BUS 2 klíčový spínač** **BUS 3 klíčový spínač** **BUS 4 klíčový spínač** **BUS 5 klíčový spínač** **BUS 6 klíčový spínač** **BUS 7 klíčový spínač** **BUS 8 klíčový spínač**	Klíč doprava	Krok za krokem – První příkaz otevírá, druhý zavírá. Sekvenčně – První příkaz otevírá, druhý zastaví (STOP), třetí zavírá a čtvrtý zastaví (STOP). Otevřít Zavřít Částečné otevření Stop Výstup B1-B2 Relé modulu BUS 1 – aktivuje výstup 2 (relé) na modulu I/O BUS 1 Relé modulu BUS 2 – aktivuje výstup 2 (relé) na modulu I/O BUS 2	Funkce umožňuje nakonfigurovat vstup klíčového spínače BUS. Různé konfigurace lze nastavit podle směru otočení klíče. 📖Funkce se zobrazí pouze tehdy, je-li připojen klíčový spínač BUS.
	Klíč doleva		

Modul I/O BUS 1 – modul I/O BUS 2

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MODUL I/O BUS 1 > **Vstup I1 / I2**
Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MODUL I/O BUS 2 > **Vstup I1 / I2**

vstup I1 **vstup I2**	Deaktivováno (výchozí) Stop = Zastaví pohon a vyřadí automatické zavírání. Pohyb obnovíte ovládacím zařízením. 📖Je-li aktivován, vstup se používá jako rozpínací kontakt (NC). r7 = Opětovné otevření při zavírání (lišta s rezistorem 8K2). r8 = Opětovné zavření při otevírání (lišta s rezistorem 8K2). Částečné otevření Otevřít Zavřít Krok za krokem – První příkaz otevírá, druhý zavírá. Sekvenčně – První příkaz otevírá, druhý zastaví (STOP), třetí zavírá a čtvrtý zastaví (STOP).	Funkce umožňuje nakonfigurovat vstupy na modulech I/O. 📖Funkce se zobrazí, jen pokud je připojen modul I/O BUS.

SAVER.cz

Strana 33 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MODUL I/O BUS 1 > **Světelný výstup**
Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MODUL I/O BUS 2 > **Světelný výstup**

Světelný výstup	Kontrolka otevřené brány – informuje uživatele o stavu pohonu. 📖Viz funkci [Kontrolka otevřené brány]. Světlo cyklu – Světlo svítí během pohybu. Orientační světlo – rozsvítí se při startu pohybu a po jeho skončení zůstane svítit po dobu nastavenou ve funkci [Čas orientačního světla].	Funkce umožňuje nakonfigurovat výstup 1 na modulech I/O. 📖Funkce se zobrazí, jen pokud je připojen modul I/O BUS.

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MODUL I/O BUS 1 > **Reléový výstup**
Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MODUL I/O BUS 2 > **Reléový výstup**

Reléový výstup	Bistabilní ON - 1 až 180 sekund (výchozí 1)	Funkce umožňuje nakonfigurovat výstup 2 na modulech I/O. 📖Funkce se zobrazí, jen pokud je připojen modul I/O BUS.

Maják BUS

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MAJÁK BUS > **Barva při otevírání**

Barva při otevírání	Bílá Žlutá Oranžová Červená (výchozí) Fialová Modrá Světle modrá Zelená	Funkce umožňuje nastavit barvu majáku BUS během otevírání pohonu. 📖Funkce se zobrazí pouze tehdy, pokud je připojen maják BUS. 📖Během odpočítávání před automatickým zavřením je barva majáku stejná jako při otevírání.

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MAJÁK BUS > **Barva při zavírání**

Barva při zavírání	Bílá Žlutá Oranžová Červená (výchozí) Fialová Modrá Světle modrá Zelená	Funkce umožňuje nastavit barvu majáku BUS během zavírání pohonu. 📖Funkce se zobrazí pouze tehdy, pokud je připojen maják BUS.

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MAJÁK BUS > **Barva auto. zav.**		
Barva při čekání na aut. zavření	Vypnuto Bílá Žlutá Oranžová Červená Fialová Modrá Světle modrá Zelená (výchozí)	Funkce umožňuje nastavit barvu majáku BUS během doby automatického zavírání. 📖Funkce se zobrazí pouze tehdy, pokud je připojen maják BUS.

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MAJÁK BUS > **Barva předblikání**		
Barva předblikání	Bílá (výchozí) Žlutá Oranžová Červená Fialová Modrá Světle modrá Zelená	Funkce umožňuje nastavit barvu blikání před otevíráním a zavíráním (předblikání). 📖Funkce se zobrazí pouze tehdy, pokud je připojen maják BUS.

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > MAJÁK BUS > **Signalizace chyby**		
Signalizace chyby	Deaktivováno (výchozí) Bílá Žlutá Oranžová Červená Fialová Modrá Světle modrá Zelená	Funkce umožňuje nastavit barvu majáku BUS při signalizaci chyby. 📖Signalizace se aktivuje po odeslání povelu k pohybu. 📖Funkce se zobrazí pouze tehdy, pokud je připojen maják BUS.

Světla zařízení BUS

Cesta: KONFIGURACE > ZAŘÍZENÍ BUS > SVĚTLA ZAŘÍZENÍ BUS > **Signalizace údržby**		
Signalizace údržby	Deaktivováno (výchozí) Bílá Žlutá Oranžová Červená Fialová Modrá Světle modrá Zelená	Funkce umožňuje nastavit barvu blikání na povolených zařízeních BUS (majáky a spínače), když je potřeba údržba. Při aktivované funkci budou tato zařízení na začátku každého pohybu signalizovat potřebu údržby. 📖Nakonfigurujte údržbu a nastavte počet pohybů. Viz funkci [Konfigurace údržby]. 📖Funkce se zobrazí pouze tehdy, pokud je připojen maják BUS nebo spínač BUS.

SAVER.cz

Povelové vstupy

Cesta: KONFIGURACE > POVELOVÉ VSTUPY > **Povel 2-7**		
Povel 2-7	Krok za krokem (výchozí) – První příkaz otevírá, druhý zavírá. Sekvenčně – První příkaz otevírá, druhý zastaví (STOP), třetí zavírá a čtvrtý zastaví (STOP).	Funkce přiřazuje povel zařízení připojenému na 2-7.

Funkce

Cesta: KONFIGURACE > FUNKCE > **Mrtvý muž**		
Mrtvý muž	Deaktivováno (výchozí) On	Při aktivní funkci se pohon po uvolnění ovládacího zařízení zastaví (při otevírání i zavírání). 📖Aktivní funkce vyřazuje všechny ostatní ovládací zařízení.

Cesta: KONFIGURACE > FUNKCE > **Výstup B1-B2**		
Výstup B1-B2	Bistabilní Monostabilní: 1 až 180 sekund (výchozí 1)	Funkce nastavuje kontakt B1-B2.

Cesta: KONFIGURACE > FUNKCE > **Uvolnění překážky**		
Uvolnění překážky	Deaktivováno (výchozí) – Při detekci překážky pohon obrátí směr chodu až po dosažení koncového spínače. Zapnuto – Při detekci překážky pohon obrátí směr chodu, aby uvolnil prostor pro odstranění překážky, a poté se zastaví.	Funkce umožňuje aktivovat režim uvolnění překážky při její detekci.

Časy

Cesta: KONFIGURACE > ČASY > **Automatické zavírání**		
Automatické zavírání	Deaktivováno (výchozí) 1 až 180 sekund	Funkce slouží k nastavení času do automatického zavření po dosažení koncové polohy otevření nebo po částečném zastavení fotobuňkami [C3]. 📖Funkce nefunguje, pokud se aktivuje některé z bezpečnostních zařízení při detekci překážky, po úplném zastavení, během výpadku napájení nebo při chybě.

Cesta: KONFIGURACE > ČASY > **Automatické částečné zavření**		
Aut. zavření po částečném otevření	Vypnuto 1 až 180 sekund (výchozí 10)	Funkce slouží k nastavení času do automatického zavření po provedení příkazu k částečnému otevření nebo po částečném zastavení způsobeném fotobuňkami [C3]. 📖Funkce nefunguje, pokud se aktivuje některé z bezpečnostních zařízení při detekci překážky, po úplném zastavení, během výpadku napájení nebo při chybě.

Ovládání světel

Cesta: KONFIGURACE > OVLÁDÁNÍ SVĚTEL > **Kontrolka otevřené brány**		
Kontrolka otevřené brány	Kontrolka svítí (výchozí) – svítí, když je pohon v pohybu nebo je průjezd otevřený. Kontrolka bliká – Kontrolka bliká každou půl sekundu, když se průjezd otevírá, a svítí, když je průjezd otevřený. Při zavírání průjezdu bliká každou sekundu a je zhasnutá, když je průjezd zavřený.	Funkce slouží k nastavení typu signalizace kontrolky otevřeného průjezdu.

Cesta: KONFIGURACE > OVLÁDÁNÍ SVĚTEL > **Světlo E1**		
Světlo E1	Maják (výchozí) Světlo cyklu – Světlo svítí během pohybu. 📖Pro správnou funkci musí být nastaven čas v [Automatické zavírání]. Orientační světlo – rozsvítí se při startu pohybu a po jeho skončení zůstane svítit po dobu nastavenou ve funkci [Čas orientačního světla].	Funkce umožňuje zvolit režim činnosti osvětlovacího zařízení připojeného na výstup E1.

Cesta: KONFIGURACE > OVLÁDÁNÍ SVĚTEL > **Čas orientačního světla**		
Doba orientačního světla	60 až 180 sekund (výchozí 60)	Funkce nastavuje počet sekund, po které přídavné světlo (orientační) svítí po otevření nebo zavření.

Cesta: KONFIGURACE > OVLÁDÁNÍ SVĚTEL > **Čas předblikání**		
Doba předblikání	Deaktivováno (výchozí) 1 až 10 sekund	Funkce nastavuje dobu, po kterou je maják aktivován před každým pohybem.

SAVER.cz

Komunikace RSE

Cesta: KONFIGURACE > KOMUNIKACE RSE > **RSE1**		
Komunikace RSE – RSE1	CRP (výchozí) Párové	Funkce slouží ke konfiguraci karty zasunuté v konektoru RSE1. Pokud je do konektoru RSE_1 zasunuta karta RSE – nakonfigurovaná na párové připojení –, použijte pro vzdálené připojení (CRP) konektor RSE_2. Poté nelze připojit CAME KEY.

Cesta: KONFIGURACE > KOMUNIKACE RSE > **Adresa CRP**		
Adresa CRP	1 až 254 (výchozí 1)	Funkce přiřadí řídicí jednotce jedinečný identifikační kód (adresu CRP). 📖Funkce se používá, je-li ke stejné komunikační sběrnici BUS připojeno více pohonů s protokolem CRP.

Cesta: KONFIGURACE > KOMUNIKACE RSE > **Rychlost RSE1** / **Rychlost RSE2**		
Rychlost RSE1 **Rychlost RSE2**	2400 bps 4800 bps 9600 bps 14400 bps 19200 bps 38400 bps (výchozí) 57600 bps 115200 bps	Funkce slouží k nastavení komunikační rychlosti systému vzdáleného připojení na portech RSE1 a RSE2.

Externí paměť

Cesta: KONFIGURACE > EXTERNÍ PAMĚŤ > **Uložit údaje**	
Uložit údaje	Funkce spustí ukládání údajů uživatelů, časů a konfigurací do paměťového zařízení (memory roll). 📖Funkce se zobrazí, jen pokud je do řídicí jednotky zasunuta karta memory roll.

Cesta: KONFIGURACE > EXTERNÍ PAMĚŤ > **Načíst údaje**	
Načíst údaje	Funkce spustí načtení údajů uživatelů, časů a konfigurací z paměťového zařízení (memory roll). Konfigurace uložené v elektronické desce se přepíší. 📖 Funkce se zobrazí, jen pokud je do řídicí jednotky zasunuta karta memory roll.

Obnovení parametrů

Cesta: KONFIGURACE > **Obnovení parametrů**	
Obnovení parametrů	Funkce obnoví výrobní nastavení kromě: [uživatelé], [heslo], [typ motoru], [adresa CRP], [rychlost RSE], [jazyk], [formát času], [časovače] a nastavení kalibrace dráhy.

Průvodce nastavením (Wizard)

Cesta: KONFIGURACE > Průvodce nastavením (Wizard)	
Průvodce (Wizard)	Funkce slouží ke spuštění průvodce konfigurací systému.

Správa uživatelů

Nový uživatel

Cesta: SPRÁVA UŽIVATELŮ > **Nový uživatel**	
Nový uživatel	Funkce slouží k registraci nejvýše 1000 uživatelů a přiřazení funkce každému z nich. 📖Úkon lze provést vysílačem nebo ovládacím zařízením BUS (např. klávesnicí nebo čtečkou transpondérů). Do konektoru musí být zasunuta karta pro správu vysílačů (AF). 📖Postup ukládání naleznete v části [Uložení nového uživatele].

Odstranit uživatele

Cesta: SPRÁVA UŽIVATELŮ > **Odstranit uživatele**	
Odstranit uživatele	Funkce slouží k odstranění jednoho z registrovaných uživatelů. 📖Postup odstranění naleznete v části [Odstranění registrovaných uživatelů].

Odstranit všechny

Cesta: SPRÁVA UŽIVATELŮ > **Odstranit všechny**	
Odstranit všechny	Funkce slouží k odstranění všech registrovaných uživatelů.

Rádiové kódování

Cesta: SPRÁVA UŽIVATELŮ > **Rádiové kódování**		
Rádiové kódování	Všechna kódování (výchozí) Rolling code (plovoucí kód) TW Key block	Funkce slouží k výběru typu rádiového kódování vysílačů oprávněných ovládat pohon. 📖Pokud zvolíte [Rolling code] nebo [TW Key block], všechny dříve uložené vysílače s jiným typem rádiového kódování se vymažou.

Samoučení Rolling

Cesta: SPRÁVA UŽIVATELŮ > **Samoučení Rolling**		
Samoučení Rolling	Deaktivováno (výchozí) On	Funkce slouží k uložení nového vysílače s plovoucím kódem (rolling code) aktivací přenosu z již uloženého vysílače s plovoucím kódem. Postupy ukládání a přenosu jsou popsány v návodu k vysílači.

SAVER.cz

Změna režimu

Cesta: SPRÁVA UŽIVATELŮ > **Změna režimu**	
Změna režimu	Funkce umožňuje změnit příkaz přiřazený uživateli. 📖Více informací o postupu naleznete v části [Změna příkazu přiřazeného uživateli].

Informace

Verze FW

Cesta: INFORMACE > **Verze FW**		
Verze FW	Šipkami < > zobrazíte: FW x.x.xx (firmware) GUI x.x (grafika)	Funkce slouží k zobrazení nainstalované verze firmwaru a GUI.

Stav zařízení BUS

Cesta: INFORMACE > **Stav zařízení BUS**		
Stav zařízení BUS	Fotobuňka BUS 1-8 Ovladač BUS 1-8 Maják BUS 1 / 2 Modul I/O BUS 1 / 2	Funkce zobrazuje stav všech zařízení, která lze připojit na sběrnici BUS a která spravuje použitý firmware. **Dostupné stavy zařízení:** OK Nekomunikuje Bezpečnostní zařízení aktivní Konflikt adres BUS

Počítadlo pohybů

Cesta: INFORMACE > **Počítadlo pohybů**		
Počítadlo pohybů	Celkové pohyby – Pohyby provedené od instalace pohonu. Dílčí pohyby – Pohyby provedené od poslední údržby.	Funkce umožňuje zobrazit celkový nebo dílčí počet pohybů pohonu (po údržbě). 📖Počet pohybů je zobrazené číslo vynásobené 100. 📖Jednotka pravidelně automaticky ukládá počet pohybů. Při neočekávaném výpadku napájení se obnoví naposledy uložený počet pohybů.

Strana 39 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Nastavení údržby

Cesta: INFORMACE > **Nastav. údržby**		
Nastavení údržby	Deaktivováno (výchozí) od 1 x100 do 500 x100	Funkce umožňuje nastavit počet pohybů, které může pohon provést, než se vygeneruje upozornění na údržbu. 📖Upozornění se zobrazí jako hlášení [Potřebná údržba] a signalizuje se 3 + 3 bliknutími každou hodinu na zařízení [Kontrolka otevřeného průjezdu].

Vynulování údržby

Cesta: INFORMACE > **Vynulování údržby**	
Vynulování údržby	Funkce umožňuje vynulovat počet dílčích pohybů.

Seznam chyb

Cesta: INFORMACE > **Seznam chyb**	
Seznam chyb	Funkce umožňuje zobrazit posledních 8 zjištěných chyb. Seznam chyb lze vymazat. K procházení seznamem použijte šipky. Pro vymazání seznamu chyb zvolte [Vymazat chyby] Potvrďte stisknutím ENTER.

Správa časovačů

Zobrazit hodiny

Cesta: SPRÁVA ČASOVAČŮ > **Zobrazit hodiny**	
Zobrazit hodiny	Funkce slouží k zapnutí zobrazení hodin na displeji.

Nastavit hodiny

Cesta: SPRÁVA ČASOVAČŮ > **Nastavit hodiny**	
Nastavit hodiny	Funkce slouží k nastavení data a času. Požadované hodnoty zadejte šipkami a tlačítkem Enter.

Automatický letní čas

Cesta: SPRÁVA ČASOVAČŮ > **Automatický letní čas**		
Automatický letní čas	Deaktivováno (výchozí) On Letní čas: +1 hodina v poslední neděli v březnu (přechod na letní čas). Zimní čas: -1 hodina v poslední neděli v říjnu (přechod na standardní čas).	Funkce umožňuje zapnout automatické nastavení letního času. 📖Platí pouze pro střední Evropu UTC+1.

SAVER.cz

Formát času

Cesta: SPRÁVA ČASOVAČŮ > **Formát času**		
Formát času	24hodinový 12hodinový	Funkce umožňuje zvolit formát zobrazení hodin.

Vytvořit nový časovač

Cesta: SPRÁVA ČASOVAČŮ > **Vytvořit nový časovač**	
Vytvořit nový časovač	Funkce umožňuje časově naplánovat jeden nebo více typů aktivace z dostupných možností. 📖Více informací o postupu naleznete v části [Vytvoření nového časovače].

Odstranit časovač

Cesta: SPRÁVA ČASOVAČŮ > **Odstranit časovač**		
Odstranit časovač	0 = [Otevření] P = [Částečné otevření] B = [Výstup B1-B2] R = [Relé modulu BUS]	Funkce umožňuje odstranit jeden z uložených časovačů. Šipkami zvolte časovač, který chcete odstranit.

Jazyk

Cesta: JAZYK		
Jazyk	Italiano (IT) English (EN) (výchozí) Français (FR) Deutsch (DE) Español (ES) Português (PT) Русский (RU) Polski (PL) Românesc (RO) Magyar (HU) Hrvatski (HR) Український (UA) Nederlands (NL)	Funkce umožňuje nastavit jazyk displeje.

Heslo

Zapnout heslo

Cesta: HESLO > Zapnout heslo	
Zapnout heslo	Funkce umožňuje nastavit 4místné heslo. Heslo se bude vyžadovat od každého, kdo chce vstoupit do hlavní nabídky. 📖Tato možnost se zobrazí, jen pokud heslo NENÍ zapnuto. Požadovaný kód zadejte šipkami a tlačítkem Enter. Heslo zadejte znovu šipkami a potvrďte tlačítkem Enter.

Strana 41 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Odstranit heslo

Cesta: HESLO > Odstranit heslo	
Odstranit heslo	Funkce umožňuje odstranit heslo, které chrání přístup do hlavní nabídky. 🕮Tato možnost se zobrazí, jen pokud je heslo zapnuto.

Změnit heslo

Cesta: HESLO > Změnit heslo	
Změnit heslo	Funkce umožňuje změnit heslo, které chrání přístup do hlavní nabídky. 🕮Tato možnost se zobrazí, jen pokud je heslo zapnuto. Požadovaný kód zadejte šipkami a tlačítkem Enter. Heslo zadejte znovu šipkami a potvrďte tlačítkem Enter.

Zapomenuté heslo

Pokud heslo ztratíte, bude třeba obnovit výrobní nastavení desky. Viz [Obnovení výrobního nastavení].

Obnovení továrního nastavení

Obnovení výrobního nastavení údajů elektronické desky:
Odpojte řídicí jednotku od napájení.
Stiskněte a podržte tlačítka < a > a poté řídicí jednotku opět připojte k napájení.
Tlačítka < > držte stisknutá, dokud se nezobrazí [Obnovení výrobního nastavení].
Zvolte [Potvrdit ANO].
Potvrďte stisknutím ENTER.

⚠Při obnovení řídicí jednotky se všichni uložení uživatelé, nastavené časy, konfigurace pohybů a kalibrace vymažou.

SAVER.cz

Uložení nového uživatele

Stisknutím **ENTER** vstupte do programování.

Přístup: [SPRÁVA UŽIVATELŮ] > **Nový uživatel**

Potvrďte stisknutím **ENTER**.

Zvolte funkci, která se přiřadí uživateli:

Krok za krokem – První příkaz otevírá, druhý zavírá.
Sekvenčně – První příkaz bránu otevírá, druhý ji zastaví (STOP), třetí zavírá a čtvrtý zastaví (STOP).
Otevřít
Částečné otevření
Výstup B1-B2
Relé modulu BUS 1 – Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na modulu I/O BUS 1
Relé modulu BUS 2 – Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na modulu I/O BUS 2

Zobrazí se výzva k zadání kódu uživatele. Do 10 sekund vyšlete kód z ovládacího zařízení.

📖Operaci lze provést vysílačem nebo zařízením BUS (např. klávesnicí nebo čtečkou transpondérů).
Do konektoru musí být zasunuta deska pro správu ovládacích zařízení (AF).

Pro přidání dalších uživatelů postup zopakujte.

Odstranění registrovaného uživatele

Stisknutím **ENTER** vstupte do programování.

Přístup: [SPRÁVA UŽIVATELŮ] > **Odstranit uživatele**

Potvrďte stisknutím **ENTER**.

Šipkami zvolte číslo přiřazené uživateli, kterého chcete odstranit, a potvrďte stisknutím **ENTER**.

📖Případně můžete aktivovat ovládací zařízení přiřazené uživateli, kterého chcete odstranit.

Na displeji se zobrazí žádost o potvrzení:

Potvrdit? NE
Potvrdit? ANO

Šipkami zvolte [Ano] a vymazání potvrďte stisknutím **ENTER**.

K odstranění dalších uživatelů postup zopakujte.

Strana 43 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Změna příkazu přiřazeného uživateli

Stisknutím **ENTER** vstupte do programování.

Přístup: [SPRÁVA UŽIVATELŮ] > **Změna režimu**

Potvrďte stisknutím **ENTER**.

Šipkami zvolte číslo přiřazené uživateli, kterého chcete upravit. Potvrďte stisknutím **ENTER**.

📖Případně můžete aktivovat ovládací zařízení přiřazené uživateli, kterého chcete odstranit.

Zvolte nový příkaz, který se přiřadí uživateli:

Krok za krokem – První příkaz otevírá, druhý zavírá.
Sekvenčně – První příkaz bránu otevírá, druhý ji zastaví (STOP), třetí zavírá a čtvrtý zastaví (STOP).
Otevřít
Částečné otevření
Výstup B1-B2
Relé modulu BUS 1 – Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na modulu I/O BUS 1
Relé modulu BUS 2 – Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na modulu I/O BUS 2

Potvrďte stisknutím **ENTER**.

Na displeji se zobrazí žádost o potvrzení:

Potvrdit? NE
Potvrdit? ANO

Šipkami zvolte [Ano] a volbu potvrďte stisknutím **ENTER**.

K úpravě dalších uživatelů postup zopakujte.

SAVER.cz

Vytvoření nového časovače

Můžete vytvořit až 8 časovačů a 16 zvláštních dnů. Zvláštní dny jsou výjimky z týdenního plánu. Týkají se konkrétního dne (např. státního svátku). Zvláštní dny lze nastavit pouze v aplikaci CAME [CONNECT SetUp]. Kabelové příkazy mají vždy přednost před příkazy nastavenými v časovači. Příkazy nastavené v časovači mají přednost před příkazy od registrovaných uživatelů (ovladače a vysílače).

Příklad:
- Kabelový příkaz připojený na svorky 2-4 zavře pohon, i když je časovač nastaven na [Otevření].
- Příkaz k zavření vyslaný z vysílače registrovaného uživatele brána neprovede, pokud je časovač nastaven na [Otevření].

Stisknutím **ENTER** vstupte do programování.
Cesta: SPRÁVA ČASOVAČŮ > **Vytvořit nový časovač**
Šipkami zvolte příkaz, který se přiřadí časovači:

Otevřít
Částečné otevření
Výstup B1-B2
Relé modulu BUS 1 – Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na modulu I/O BUS 1
Relé modulu BUS 2 – Aktivuje výstup 2 (reléový výstup) na modulu I/O BUS 2

Potvrďte stisknutím **ENTER**.

Čas začátku

Šipkami nastavte čas aktivace příkazu. Potvrďte stisknutím **ENTER**.

Čas konce

Šipkami nastavte čas deaktivace příkazu. Potvrďte stisknutím **ENTER**.

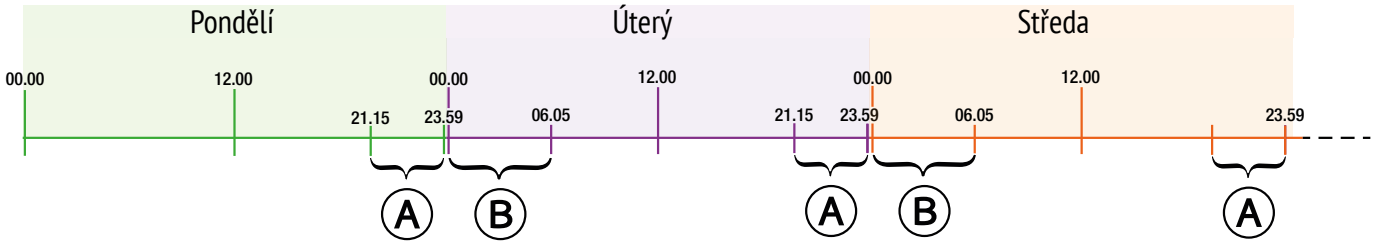
Vybrat dny
Celý týden

- Stisknutím [Vybrat dny] zvolíte jednotlivě jeden nebo více dnů v týdnu.
- Stisknutím [Celý týden] zvolíte celý týden.

Potvrďte stisknutím **ENTER**.
K nastavení dalších časovačů postup zopakujte.

Jak nastavit časovač přes dva dny

Vytvořte dva samostatné časovače podle uvedeného postupu.



A = První časovač

B = Druhý časovač

Strana 45 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Import/export údajů

Uložení údajů uživatelů a konfiguračních údajů systému na kartu MEMORY ROLL.
Uložené údaje lze znovu použít v jiné řídicí jednotce stejného typu k přenesení stejné konfigurace.

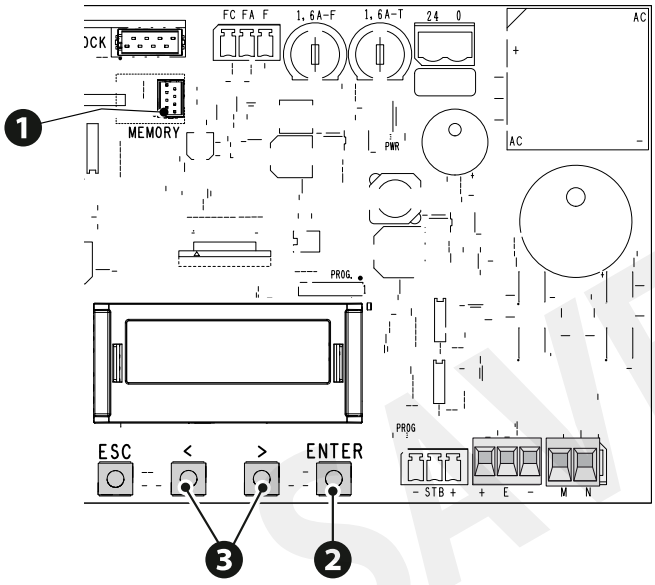
⚠Před zasunutím a vyjmutím karty MEMORY ROLL ODPOJTE SÍŤOVÉ NAPÁJENÍ. Kartu MEMORY ROLL zasuňte do
❶příslušného konektoru na řídicí jednotce. Stisknutím tlačítka „Enter“ vstupte do programování.
❷
❸Šipkami zvolte požadovanou funkci.

🕮Funkce se zobrazí, pouze pokud je zasunuta karta MEMORY ROLL.

Cesta: KONFIGURACE > EXTERNÍ PAMĚŤ > **Uložit údaje**	
Uložit údaje	Uložení údajů uživatelů, časů a konfigurací do paměťového zařízení (memory roll).

Cesta: KONFIGURACE > EXTERNÍ PAMĚŤ > **Načíst údaje**	
Načíst údaje	Načtení údajů uživatelů, časů a konfigurací z paměťového zařízení (memory roll).

🕮Po uložení a načtení údajů kartu MEMORY ROLL vyjměte.



SAVER.CZ

PÁROVÝ PROVOZ

Dva propojené pohony se ovládají jedním povelem.

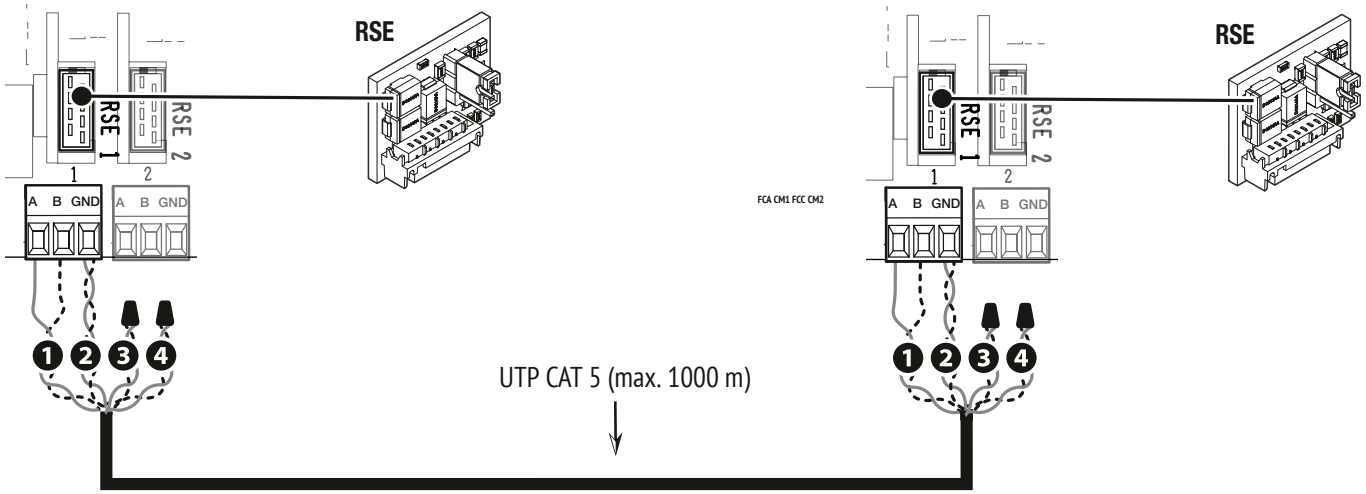
Elektrické zapojení

Propojte obě elektronické desky kabelem UTP CAT 5.

📖UPOZORNĚNÍ! Obě řídicí jednotky musí mít nejnovější verzi téhož firmwaru.

Do obou řídicích jednotek zasuňte kartu RSE.
Elektricky zapojte zařízení a příslušenství.

📖Zařízení a příslušenství musí být zapojeny do řídicí jednotky, která bude nastavena jako MASTER. Informace
📖o elektrickém zapojení zařízení a příslušenství naleznete v části „ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ".



Programování

📖Všechny dále popsané programovací operace se musí provádět pouze na řídicí jednotce nastavené jako MASTER.
U průvodce nastavením zvolte typ systému [Spárováno] nebo nakonfigurujte port RSE_1 do režimu [Spárováno].

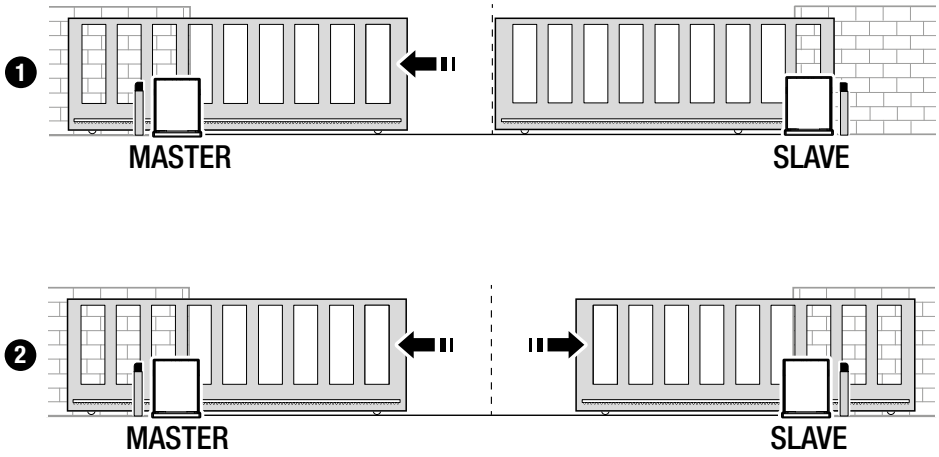
📖Po naprogramování pohonu MASTER v režimu [Spárováno] se druhý pohon automaticky stane pohonem SLAVE.

Ukládání uživatelů

📖Všechny operace ukládání uživatelů se musí provádět pouze na řídicí jednotce nastavené jako MASTER.

Režimy činnosti

❶Povel ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ
❷Povel KROK ZA KROKEM



VYSVĚTLIVKY HLÁŠENÍ NA DISPLEJI

⚠	Funkce [Test nárazu] je zapnuta.
→|	Pohon zjistil překážku během zavírání.
|←	Pohon zjistil překážku během otevírání.
→|2	Pohon zjistil dvě překážky během zavírání. 📖Číslo na displeji se mění podle počtu zjištěných překážek. Po dosažení maximálního počtu 📖zjištěných překážek se pohon zastaví a na displeji se zobrazí chybové hlášení.
2|←	Pohon zjistil dvě překážky během otevírání. 📖Číslo na displeji se mění podle počtu zjištěných překážek. Po dosažení maximálního počtu 📖zjištěných překážek se pohon zastaví a na displeji se zobrazí chybové hlášení.
🕒	Je naprogramován alespoň jeden časovač.
⌛	Naprogramovaný časovač je v činnosti. 📖Pokud je časovač naprogramován na otevření nebo částečné otevření, jakýkoli rádiový povel vždy umožní otevření. Kabelové povely fungují nadále normálně.

SAVER.cz

C<n>	Kabelové bezpečnostní zařízení aktivní 📖Hodnota <n> odpovídá parametru zvolenému pro funkce [Vstup CX] [Vstup CY] [Vstup CZ] [Vstup CK].
r7	Bezpečnostní zařízení R7 (bezpečnostní lišta) aktivní
r8	Bezpečnostní zařízení R8 (bezpečnostní lišta) aktivní
2r7	Bezpečnostní zařízení R7 (pár bezpečnostních lišt) aktivní
2r8	Bezpečnostní zařízení R8 (pár bezpečnostních lišt) aktivní
c<n>	Bezpečnostní zařízení fotobuňky BUS aktivní 📖Hodnota <n> odpovídá parametru zvolenému pro funkce [Fotobuňka BUS].
c23	Příkaz k otevření aktivní pro fotobuňky BUS
c24	Příkaz k zavření aktivní pro fotobuňky BUS
C0	Úplné zastavení aktivní
P<n>	Bezpečnostní zařízení RIO aktivní 📖Hodnota <n> odpovídá parametru zvolenému pro funkce [RIO ED T1 - RIO ED T2] a [RIO PH T1 - RIO PH T2]
Konflikt BUS	Zjištěn konflikt ID na zařízeních BUS.
Zkontrolovat BUS	Není nakonfigurováno žádné zařízení BUS s bezpečnostní funkcí.
RIO nenastaveno	Deska RIO Conn není nakonfigurována nebo nemá bezpečnostní konfiguraci.
Je třeba kalibrovat	Je nutná kalibrace dráhy.
Průvodce nastavením (Wizard)	Postupujte podle průvodce na displeji.
Nutná údržba	Je nutná údržba (kromě enkodéru a překročeného počtu pohybů do údržby).
OP	Průjezd zcela otevřen
CL	Průjezd zcela zavřen

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

E2	Chyba kalibrace
E3	Chyba – nezjištěný signál enkodéru
E4	Chyba – neúspěšný servisní test
E6	Chyba – porucha motoru
E7	Chyba provozní doby
E8	Chyba – otevřená dvířka odblokování
E9	Překážka zjištěná při zavírání
E10	Překážka zjištěná při otevírání
E11	Překročen maximální počet po sobě zjištěných překážek
E12	Chybí síťové napětí
E14	Chyba sériové komunikace
E15	Chyba – nekompatibilní vysílač
E16	Chyba – otevřená dvířka motoru SLAVE
E17	Chyba komunikace bezdrátového systému
E18	Chyba – bezdrátový systém není nakonfigurován
E22	Chyba aktualizace FW
E24	Chyba komunikace BUS; **během pohybu:** chyba komunikace nebo porucha bezp. zařízení BUS
E25	Chyba nastavení adres na zařízeních BUS
E27	Chyba komunikace s motorem

SAVER.cz

MCBF

Modely	BXV04AGE	BXV06AGE	BXV10AGE	BXV04AGM	BXV06AGM	BXV10AGM
Délka - Hmotnost	14 m - 400 kg	18 m - 600 kg	20 m - 1000 kg	14 m - 400 kg	18 m - 600 kg	20 m - 1000 kg
Cykly	150000	150000	150000	150000	150000	150000
Instalace ve větrné oblasti (%)	-15	-15	-15	-15	-15	-15

📖Procenta udávají, o kolik je třeba snížit počet cyklů v závislosti na typu a počtu nainstalovaného příslušenství.

⚠Před jakýmkoli čištěním, údržbou nebo výměnou dílů odpojte zařízení od napájení. Tento dokument informuje

⚠instalatéra o kontrolách, které je třeba provést při údržbě. Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá (např. sezónně

⚠uzavřené objekty), odpojte napájení. Po opětovném připojení napájení zkontrolujte správnou činnost systému.

📖Informace o správné instalaci a nastaveních naleznete v instalačním návodu k výrobku. Informace o výběru výrobků a

📖příslušenství naleznete v našem katalogu výrobků. Každých 10 000 cyklů a v každém případě každých 6 měsíců provozu

📖je třeba provést údržbu uvedenou níže.

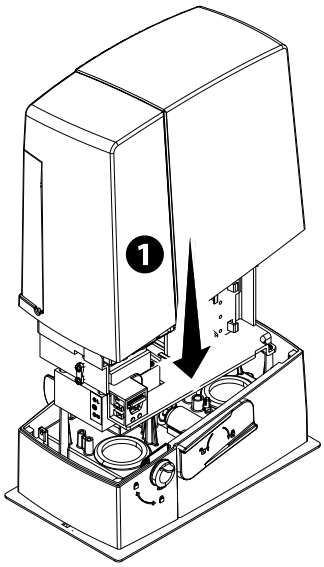
Proveďte celkovou a úplnou kontrolu dotažení šroubů a matic.
Namažte všechny pohyblivé mechanické části.
Zkontrolujte, zda výstražná a bezpečnostní zařízení fungují správně.
Zkontrolujte opotřebení pohyblivých mechanických částí a jejich správnou funkci. Zkontrolujte účinnost mechanismu odblokování provedením pohybu s odblokovaným křídlem. Křídlo brány nesmí být ničím brzděno.

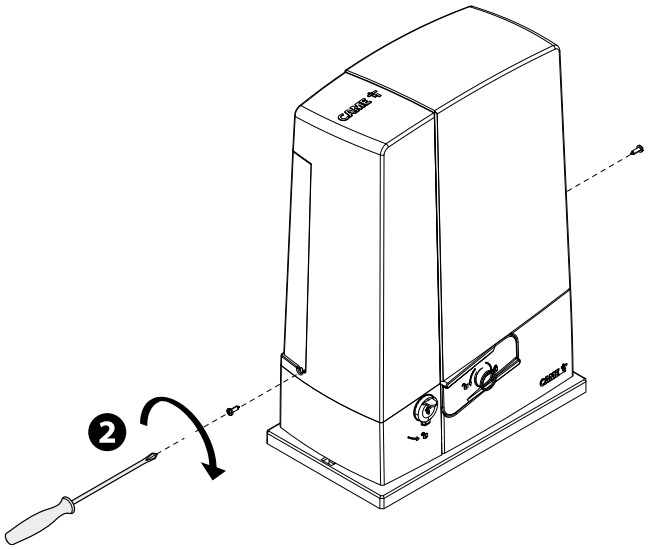
Zkontrolujte, zda jsou kabely neporušené a správně připojené.
Zkontrolujte a vyčistěte vodicí kolejnici a ozubený hřeben.

Strana 51 – Návod FA02300-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

ZÁVĚREČNÉ ÚKONY

📖Před zavřením krytu zkontrolujte, zda jsou kabelové průchodky utěsněné, aby se dovnitř nedostal hmyz a vlhkost.





SAVER.cz

⚠
SEM NALEPTE ŠTÍTEK VÝROBKU Z KRABICE

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941